

شباط ٢٠٢٥

دفتر شروط

عائد لتلزم أعمال صيانة وتعبئة مطافئ الحريق لمدة سنة قابلة للتجديد.

القسم الأول: أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم

المادة ١:

تحديد الصفقة وموضوعها

- ١- تُجري مؤسسة كهرباء لبنان وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم مناقصة عمومية لتلزم أعمال الصيانة والتعبئة لمطافئ الحريق في محطات التحويل الرئيسية ومعامل الإنتاج (الذوق، الجية، صور، بعلبك) والمبنى المركزي، وفق دفتر الشروط هذا ومرفقاته التي تُعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه.
- ٢- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.
- ٣- تتم الدعوة الى هذا التلزم عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى موقع المؤسسة الالكتروني على شبكة الانترنت وفقاً للأصول، كما يتم أيضاً إبلاغه الى نقابتي المهندسين في بيروت وطرابلس ونقابة مقاولي الأشغال العامة والبناء وجمعية الصناعيين في لبنان.

٤- مرفقات دفتر الشروط:

- الملحق رقم ١: المواصفات الفنية / نطاق الأعمال
- الملحق رقم ٢: مستند التصريح/التعهد
- الملحق رقم ٣: صيغة كتاب الضمان
- الملحق رقم ٤: جدول الأسعار
- الملحق رقم ٥: مستند تعهد لرفع السرية المصرفية
- الملحق رقم ٦: أمر مباشرة بالعمل
- الملحق رقم ٧: محضر تسليم مواقع العمل
- الملحق رقم ٨: جدول تقييم ملتزمي الصفقات لدى المؤسسة
- الملحق رقم ٩: تصريح بمعاينة مواقع العمل
- الملحق رقم ١٠: بيان بصاحب الحق الاقتصادي م ١٨
- الملحق رقم ١١: مستند تصريح النزاهة
- بطاقة المعلومات الشخصية

يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه من أمانة سر لجنة المشتريات - مكتب رقم ٣٨ - السيدة راشيل شبل، هاتف رقم (٠١-٤٤٤٣١٣) بعد دفع البذل المالي البالغ ٣/ مليون ليرة لبنانية.

٥- يُنشر دفتر الشروط هذا على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

٦- يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

المادة ٢: الأعمال المطلوبة :

تنفذ الأعمال وفق نطاق الأعمال المذكور في دفتر الشروط، ووفقاً للشروط والبنود الواردة أدناه، وهي تخضع لكل ما لم يلحظ ولا يتنافى مع أحكام دفتر الشروط هذا، إلى :

- ١- أصول الفن، والمواصفات القياسية العالمية و/أو اللبنانية.
- ٢- التعليمات الصادرة عن المؤسسة.
- ٣- البرنامج المعد لهذه الأعمال - المواصفات الفنية.
- ٤- دفتر الشروط والأحكام العامة ودفتر الشروط العام المفروض على متعهدي الأشغال العامة.
- ٥- كتاب التعهد.

المادة ٣: طريقة التلزم والإرساء

١. إن معيار تقييم العروض التي ستعتمده المؤسسة هو على أساس السعر الأدنى، وفقاً للمادة ٥٥ من قانون الشراء العام رقم ٢٠٢١/٢٤٤، وفق التالي:
 - يسند التلزم مؤقتاً لكل مجموعة على حدة إلى العارض المقبول عرضه شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي لكل مجموعة على حده.
٢. تقوم لجنة التلزم بفتح مغلفات العروض فور إنتهاء مهلة تقديم العروض في جلسة علنية بحضور ممثلي العارضين والأشخاص المخولين، وذلك وفق أحكام قانون الشراء العام.
٣. تدرس لجنة التلزم العروض المالية على نحو منفصل بحيث تدرسها بعد الانتهاء من تدقيق وتقييم العروض الإدارية والفنية.
٤. تعتبر لجنة التلزم العرض مستجيباً جوهرياً للمتطلبات إذا كان يفي بجميع المتطلبات المبينة في دفتر الشروط.
٥. يسند التلزم مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفقة.
٦. يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.
٧. يمكن للجنة التلزم، في مرحلة تقديم العروض، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.
٨. تُصحّح لجنة التلزم أيّ أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
٩. تستبعد كهرباء لبنان العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جزاء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.
١٠. تُحظر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.
١١. خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة ١٠٪/عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.
١٢. إذا تساوت الأسعار بين العارضين (في أية مجموعة من المجموعات) بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية ١٠ بالمئة المذكورة أعلاه، أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية، عُيّن الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.
١٣. يجوز لكهرباء لبنان أن ترفض أيّ عرض إذا قرّرت أنّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

١٤. تعتمد الآليات والضوابط المنصوص عنها في قانون الشراء العام ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ليست مسؤولة بأي حال من الأحوال عن المصاريف التي تكبدها العارضون لإعداد عروضهم أو الخسائر التي تحملوها في هذا الشأن.

المادة ٤: شروط المشاركة في المناقصة العمومية

يجب أن تتوافر في المتقدمين الشروط التالية:

١. ألا يكون ثبتت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة إن وجدت.
٢. الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء.
٣. الإيفاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛
٤. ألا يكون قد صدرت بحقهم أو بحق مديريهم أو مستخدميهم المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تدينهم بارتكاب أي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة بشأن أهليتهم لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم، وألا تكون أهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام.
٥. ألا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام إفلاس.
٦. ألا يكونوا قد حكموا بجرائم اعتياد الربى وتبييض الأموال بموجب حكم نهائي وإن غير مبرم؛
٧. ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقديرية للمؤسسة وألا يكون لديهم مع أي من أعضاء السلطة التقديرية مصالح مادية أو تضارب مصالح؛
٨. إن إثبات زوال المانع أو إعادة الاعتبار يُعبدان حكماً للعارضين حق المشاركة.

كما يطبق على المناقصة العمومية هذه قانون الشراء العام رقم ٢٤٤/٢٠٢١ والتوجيهات الصادرة عن هيئة الشراء العام، وكل خلاف أو اعتراض أو شكوى أو طلب إعادة نظر قد ينشأ لاحقاً ومرتببط بشروط وتنفيذ إجراءات هذه المناقصة أو تفسيرها تفصل فيه المراجع المختصة التي حددها قانون الشراء العام وعلى أساس الآليات التي حددها هذا القانون.

المادة ٥: تقديم العروض/ العارضون المقبولون :

ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى أمانة سر لجنة المشتريات على العنوان المحدد في الإعلان وكتب الدعوة - شارع النهر- بيروت قبل إنتهاء الدوام الرسمي لليوم المحدد لإنهاء مهلة تقديم العروض المنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام، وهو يوم **الخميس** الموافق في ٢٠٢١/٠٧/٢٥ الساعة (١٢:٠٠) ظهراً.

في حال أي استفسار حول إجراءات المناقصة، يتم التواصل مع أمانة سر لجنة المشتريات - مكتب رقم ٣٨ - السيدة راشيل شبل، هاتف رقم (٠١-٤٤٤٣١٣)

يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس ويرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو استدرارك.

يقدم العرض في غلافين مختومين:

أولاً- أ: الأول يحمل عبارة (غلاف رقم ١)

يتوجب على العارض الذي يرغب بالإشتراك في هذا التلزم أن يقدم المستندات التالية (أصلية أو صورة طبق الأصل عنها)، لا يعود تاريخها لأكثر من ستة أشهر من تاريخ جلسة فض العروض وذلك بالنسبة للمستندات التي تصدر دون تاريخ صلاحية.

- كتاب التعهد / التصريح (مُلحق رقم ٢) موقعاً وممهوراً مع طوابع مالية بقيمة مليون ليرة لبنانية، ويتضمن التعهد، تأكيد العارض لإلتزامه بالسعر وصلاحية العرض،
- كتاب الضمان (الكفالة المؤقتة) (مُلحق رقم ٣)،

- تعهّد لرفع السرية المصرفية (مُلحق رقم ٥)،
- براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة فض العروض، تفيد بأن العارض سدد جميع اشتراكاته (يجب على ان يكون العارض مسجلاً في الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة")،
- شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية- مديرية الواردات،
- إفادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري، تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه،
- شهادة تسجيل العارض لدى مديرية الضريبة على القيمة المضافة TVA إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وأن أصبح مسجلاً في الضريبة على القيمة المضافة خلال فترة التنفيذ،
- إذاعة تجارية يبين فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض ونموذج توقيعه،
- التفويض القانوني إذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى كاتب العدل،
- سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة اشهر من تاريخ جلسة فض العروض،
- عقد الشراكة مصدق لدى كاتب العدل في حال توجبه،
- إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين المؤسسين والأعضاء والمساهمين أو الشركاء، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض والوقوعات الجارية،
- إفادة صادرة عن المرجع المختص تُثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس،
- إفادة صادرة عن المرجع المختص تُثبت أن العارض ليس في حالة تصفية قضائية،
- تصريح من العارض يبين فيه أصحاب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض بصورة مباشرة أو غير مباشرة سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي) - مُلحق رقم ١١.
- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب (أصحاب الحق الاقتصادي)،
- نسخ عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه...)،
- مستند تصريح النزاهة موقعاً وفقاً للأصول من قبل العارض - مُلحق رقم ١٢،
- مستند التصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة وفق المُلحق رقم ١٠ (تصريح بمعاينة مواقع العمل).
- إيصال صادر عن مؤسسة كهرباء لبنان بإسم العارض ومُعنون بإسم الصفقة، يثبت أن العارض دفع بدل دفتر الشروط.
- دفتر الشروط موقعاً من قبل الشركة العارضة وفقاً للأصول من قبل المفوض بالتوقيع مع ضرورة ذكر إسم وصفة موقع دفتر الشروط على كتاب التعهّد، كتالوجات فنية من أحدث إصدار تبين الخصائص المعروضة، بالإضافة الى شهادة من بلد المنشأ، مع جميع المستندات الأخرى و المعلومات المطلوبة في Fiche de renseignements والأحكام الإدارية والمواصفات الفنية، دون أية إشارة الى السعر، تحت طائلة رفض العرض.
- بإستثناء التأمين المؤقت والكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المجلّدة أساساً، فإن كافة المستندات الأخرى تكون مجموعة ومرقمة على كافة صفحاتها مع لائحة بالكتالوجات والنشرات الفنية والتجارية المرفقة.

f g f

- تقديم بضاعة ذات مواصفات غير مطابقة تماماً للمواصفات المذكورة في المناقصة العمومية هذا وللنماذج المرفقة أكان من ناحية تصاميمها أو أحجامها أو مواصفاتها.
- إعطاء أسعار فوب (سعر البضاعة على ظهر الباخرة) أو سيف بيروت (سعر البضاعة بالإضافة الى التأمين والشحن) اذ تؤخذ بعين الاعتبار فقط العروض لبضاعة تسليم مخازن كهرباء لبنان.
- إرسال عروض صادرة عن مؤسسات لم تتلق من المؤسسة دفتر الشروط وفق الأنظمة المرعية الإجراء.

يلفت نظر العارضين إلى أن كافة المستندات المطلوبة في دفتر الشروط هذا يجب أن تكون بالأساس أصلية أو مصدقة من قبل المرجع الذي أصدرها وذلك تحت طائلة رفض العرض. وتسهيلاً لاحتفاظ العارض بهذه المستندات الأصلية أو المصدقة لحاجته الممكنة إليها في مجالات أخرى، يمكن تضمين العروض بدلاً عنها صوراً لها بشرط تقديم هذه الصور أولاً إلى مديرية الشؤون المشتركة مرفقة بالمستندات الأصلية أو المصدقة بهدف مقارنتها ثم ختم كل صورة منها من قبل هذه المديرية مع إضافة النص التالي: "وجدت الصورة مطابقة للنسخة الأصلية ويمكن قبولها".

المادة ٦: طلبات الإستيضاح:

على العارضين الراغبين في طلب أية إيضاحات بشأن دفتر الشروط، تقديم أسئلتهم بموجب كتاب خطي الى مؤسسة كهرباء لبنان خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من التاريخ المحدد لإنهاء مهلة تقديم العروض. وستقوم المؤسسة بالإجابة خطياً على هذه الإيضاحات من دون تحديد هوية مُصدر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم المؤسسة بملفات التلزم خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من التاريخ المحدد لإنهاء مهلة تقديم العروض.

المادة ٧: مدة صلاحية العروض (مهلة الارتباط) :

- أ- إن مدة صلاحية العروض (مهلة الارتباط) يجب أن تكون ١٢٠ يوماً على الأقل اعتباراً من اليوم المحدد لتقديم العروض.
- ب- يمكن لكهرباء لبنان أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمدّدوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.
- ج- على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمدّدوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتَبَر العارض الذي لم يُمدّد ضمان عرضه، أو الذي لم يُقدّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفُض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.
- د- يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه المؤسسة قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.

المادة ٨: عدم الرد على المناقصة العمومية:

إن الشركة المدعوة لتقديم عرض ولا ترغب في الاشتراك في المناقصة العمومية، يلزمها إعلام مؤسسة كهرباء لبنان بذلك، مع تبيان سبب الامتناع عن ذلك. كذلك، يتوجّب على كل من شارى دفاتر الشروط الذين لا يرغبون في تقديم عروض، إبلاغ مؤسسة كهرباء لبنان، بموجب كتاب خطي، بسبب اعتذاره عن تقديم عرض، والا لن يستفيد من أحكام المادة ٩ أدناه.

المادة ٩: الأشخاص الذين يتم إعفائهم من تسديد ثمن دفتر الشروط:

يُعفى كل من الأشخاص المحدّدين أدناه من تسديد ثمن دفتر شروط إطلاق عملية شراء جديدة، عندما تكون بديلة عن عملية شراء سابقة ملغاة لذات موضوع الشراء، سواء على أساس دفتر شروط معطل أو بذات دفتر الشروط، وذلك لقاء إيصال (أمر قبض) شراء الدفتر الصادر عن مؤسسة كهرباء لبنان والعائد لعملية الشراء الملغاة في حينها:

- كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال اتخذ قرار إلغائها قبل إنتهاء مهلة تقديم العروض عليها.
- كل من العارضين الذين سبقوا اشتروا دفتر الشروط وتقدموا بعروض إبان مشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لذات موضوع الشراء.
- كل من العارضين المحتملين الذين سبقوا اشتروا دفتر الشروط وتقدموا، قبل إنتهاء مهلة تقديم العروض، بكتب اعتذار تبين سبب عدم رغبتهم في تقديم عرض إبان مشاركتهم في عملية الشراء الملغاة لذات موضوع الشراء.
- كل من شاري دفتر شروط عملية الشراء السابقة في حال تم إلغاؤها تطبيقاً للبند "٧-أ" من المادة ٢٥ من قانون الشراء العام، أي من أجل إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على الدفتر.

المادة ١٠: محل الإقامة المختار :

على العارض أن يحدد عنوان مكتبه الخاص في لبنان المسجل باسمه على أن يكون مستقلاً عن مركز السكن وتعيين شخص مخول عند الاقتضاء استلام كل التبليغات، مع ذكر أرقام الهاتف، وكل تبليغ يكون ملزماً للمتعهد إذا تم بإحدى الوسائل التالية :

١. الفاكس.
٢. البريد السريع.
٣. البريد المضمون مع إشعار بالوصول بمعزل عن تبليغ المتعهد شخصياً.
٤. بواسطة موظفين محلفين مكلفين بالتبليغ لصقاً على مكتب العارض/المتعهد وعلى لوحة الاعلانات في المبنى المركزي.

ويحق للمؤسسة إبلاغ العارض/المتعهد مباشرة في حال غياب الشخص المعين لهذه الغاية.

المادة ١١: الكفالات :

١١,١ التأمين المؤقت :

على العارضين، تحت طائلة الرفض، إرفاق عرضهم بتأمين مؤقت حددت قيمته وفق البند ١١,١ مكرّر. يتكوّن التأمين من كتاب كفالة مصرفية صادر عن مصرف مقبول لدى الدولة، أو نقداً يُدفع الى صندوق كهرباء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرباء لبنان. هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة //٢٨// ثمانية وعشرين يوماً إضافة على المدة المحددة لصلاحيّة العرض في دفتر الشروط هذا، ومطابقة للنموذج الذي تعتمده المؤسسة دون أي تعديل تحت طائلة رفض العرض (مُلحق رقم ٣).

لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته. يُجدد مفعول التأمين المؤقت تلقائياً إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.

في حال إنتهاء مهلة التزام العارضين دون أن تسند الصفقة على أحدهم، أو بعد إعلان النتيجة، تعاد الكفالة المصرفية الى مصرف الإصدار في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد، وذلك لبقية العارضين ويمكن لمن دفع من هؤلاء قيمة الكفالة نقداً، استعادة هذه القيمة لقاء الإيصال المعطى لهم.

أما المتعهد الذي ترسو عليه المناقصة، فيستطيع استعادة التأمين المؤقت عند طلب تحريرها، وبعد تقديم الكفالة النهائية المنصوص عنها أدناه وتوقيع العقد. تقوم المؤسسة بمصادرة التأمين المؤقت في حال لم يقيم المتعهد الذي رست عليه الصفقة بتوقيع العقد أو بتقديم الكفالة النهائية .

١١,٢ الكفالة النهائية :

إن قيمة الكفالة النهائية محدّدة بعشر (١/١٠) قيمة الصفقة.

تتكوّن الكفالة النهائية من كتاب كفالة مصرفية (مُلحق رقم ٣) صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبيّن أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض بإسم موضوع الصفقة لصالح مؤسسة كهرياء لبنان وإمّا نقدياً يُدفع إلى صندوق كهرياء لبنان المركزي في بيروت، لقاء إيصال موقع من أمين الصندوق في كهرياء لبنان.

هذا ويجب أن تكون الكفالات المصرفية صالحة لمدة سنة تجدد تلقائياً لحين الإستلام النهائي للتأكد من حسن تنفيذ الأشغال المطلوبة والتقديمات المنفذة.

يجب تقديم الكفالة النهائية إلى كهرياء لبنان خلال فترة لا تتجاوز //١٥// خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد، وفي حال التخلّف عن تقديم الكفالة النهائية، يُصادر التأمين المؤقت وتُطبق بحق الملتزم أحكام النكول المنصوص عليها في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، ويصبح التأمين المؤقت ملكاً لكهرياء لبنان دون سقوط حقها في المطالبة بتعويضات إضافية عن كل عطل وضرر، كما تعتمد المصلحة في هذه الحالة إما إلى إعادة المناقصة العمومية، وإما إلى إسناد الصفقة إلى صاحب العرض الأفضل بعد الملتزم الناكل.

لا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بمبلغ نقدي يُقدّم ضمن العرض أو بإيصال مُعطى من الخزينة عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

تبقى الكفالة النهائية مجمدة طوال مدة التلزم، ويُحسم منها مباشرة وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.

إذا ترتّب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقّ لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من الكفالة النهائية ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معيّنة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

تُعاد الكفالة النهائية بعد إجراء الإستلام النهائي الذي يتم، بعد سنة من تاريخ الإستلام المؤقت لكامل الأشغال المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المتعهد طلباً بهذا الخصوص وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد، وبعد حسم الغرامات والتوقيفات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

١١,٣ صيغة كتاب الضمان :

يجب أن تكون الكفالة المؤقتة والكفالة النهائية، تحت طائلة رفض العرض، محرّرة إلزامياً وعند طلب المؤسسة وفقاً لنص كتاب الكفالة المرفق بدفتر الشروط هذا (مُلحق رقم ٣).

إنّ عدم ذكر المصرف التزامه بالدفع عند أول طلب وفقاً للنص المرفق، يؤدي إلى اعتبار كتاب الكفالة غير مقبول وإلى رفض العرض دون دراسته.

لن يقبل أية إضافة أو أي تعديل على هذا النص.

١١,٤ الشخص المكفول :

يجب أن يكون الشخص (مرفق بـ power of attorney) أو الشركة التي تم إسناد الصفقة لها مكفولاً من المصرف.

المادة ١٢: رفع السريّة المصرفيّة:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنّداً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء. لذلك على العارض توقيع التعهد المرفق بدفتر الشروط تحت طائلة رفض عرضه (مُلحق رقم ٥).

المادة ١٣ : إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته

١. يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التالية:
 - أ. عندما تجد المؤسسة ضرورة إحداث تغييرات جوهرية غير متوقعة على ملفات التلزم بعد الإعلان عن الشراء؛
 - ب. عندما تطرأ تغييرات غير متوقعة على موازنة المؤسسة؛
 - ج. عندما تنتفي الحاجة لموضوع الشراء نتيجة ظروف غير متوقعة وموضوعية وعندها لا يُعاد التلزم خلال الموازنة نفسها أو السنة المالية نفسها؛
٢. كما يمكنها إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته إذا لم يقدم أي عرض و/أو قدمت عروض غير مقبولة.
٣. كما يمكن للمؤسسة أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته بعد قبول العرض المقدم الفائز في حال تمنع الملتزم عن توقيع العقد.
٤. تلغي المؤسسة الشراء و/أو أي من إجراءاته في حالة العرض الوحيد المقبول، غير أنه يحق لها اتخاذ قرار مغل بالتعاقد مع مقدم العرض الوحيد المقبول إذا توافرت الشروط التالية مجتمعة :
 - أ. أن تكون مبادئ وأحكام هذا القانون مطبقة وأن لا يكون العرض الوحيد ناتجاً عن شروط حصرية تضمنها دفتر الشروط الخاص بمشروع الشراء؛
 - ب. أن تكون الحاجة أساسية وملحة والسعر منسجماً مع دراسة القيمة التقديرية؛
 - ج. أن يتضمن نشر قرار المؤسسة بقبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) نصاً صريحاً بتقديم العارض المقبول ونية التعاقد معه.
 - د. يدرج قرار المؤسسة بإلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته وأسباب ذلك القرار في سجل إجراءات الشراء. كما تعتمد إلى تحرير الضمانات المقدمة.
٥. لا تتحمل المؤسسة عند تطبيق الفقرة ١ و ٢ من هذه المادة أي تبعة تجاه العارضين .
٦. لا تفتح المؤسسة أية عروض أو اقتراحات بعد اتخاذ قرار بإلغاء الشراء.

المادة ١٤ : الشكوى والإعتراض

يحق لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمده أو تُطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، على أن تتبع إجراءات الاعتراض المعمول بها لدى مجلس شوري الدولة لحين تشكيل هيئة الاعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

المادة ١٥ : موجبات المتعهد:

- يجب على المتعهد القيام بكافة الأعمال المتعلقة بصيانة وتعبئة مطافئ الحريق في محطات التحويل الرئيسية، معامل الإنتاج (الزوق، الجية، صور، بعلبك) والمبنى المركزي.
- وفي هذا الإطار يتوجب على المتعهد القيام بما يلي:
- أ- إجراء الكشف الميداني على جميع المراكز المعنية لأخذ القياسات والكميات بدقة قبل التسعير.
 - ب- تقديم الجدول الزمني مع الكفالة النهائية لأخذ موافقة المؤسسة، قبل المباشرة بتنفيذ الأعمال.
 - ت- الصيانة الخارجية والداخلية وفحص Hydrostatic test للمطافئ بمستوى عالٍ من الإتقان والدقة وفق المواصفات الفنية والفترات الزمنية المحددة في دفتر الشروط:

- يتم تسليم المطافئ الى المتعهدين بموجب قسائم صيانة (Bon d'entretien) ويقوم المتعهد بوضع مطافئ مؤقتاً مكان المطافئ المسلمة و بنفس مواصفاتها.
- قبل تسلم المتعهد للمطافئ يجب أن يقوم بالكشف عليها Manual Inspection ويقوم المسؤول من جانب مؤسسة كهرباء لبنان عن تسليم المطافئ بالتوقيع على قسيمة الصيانة بعد التأكد من الأشغال المطلوبة الظاهرة للعيان، كما يتوجب على المتعهد الإبلاغ خطياً عن أعمال الصيانة المطلوب تنفيذها والتي لم تكن ظاهرة للعيان قبل المباشرة بها بواسطة الفاكس أو أي وسيلة أخرى للموافقة عليها.
- في حال إستبدال البودرة يتوجب على المتعهد تقديم إثبات على إستبدالها وكذلك لقطع الغيار المستبدلة (مكبس، خرطوم، ساعة ضغط...) وعليه إعادة القطع المستبدلة الى المؤسسة.
- يتم إحضار وإرجاع المطافئ بعد إتمام الأعمال المطلوبة من المتعهدين الى أماكنها الأصلية التي أحضرت منها مع كشوفات Records المنصوص عنها في المواصفات والتي يتم تسليم نسخ عنها أيضاً مع الفواتير.
- ث- الحرص على عدم إحداث أي ضرر في أماكن العمل مع تحمّل كامل المسؤولية.
- ج- إتخاذ كافة التدابير الوقائية اللازمة لسلامة العامة كما سلامة العاملين .

f e m

1

Tamara

Handwritten signature and initials.

القسم الثاني: أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام

المادة ١٦: ضرائب، رسوم، جمارك، طوابع، ضريبة على القيمة المضافة:

على المتعهد تضمين عرضه جميع الرسوم والضرائب، وبالتالي يقتضي عليه أخذ العلم بالتشريع المالي اللبناني لتحديد تأثيره على أسعاره.

يتحمل المتعهد كامل رسوم الدمغة والرسوم المالية الأخرى المفروضة الناتجة عن تنفيذ هذه الصفقة، وبصورة خاصة تجدر الإشارة الى انه بمقتضى القوانين والأنظمة اللبنانية السارية، بالنسبة لرسوم الدمغة، يقع على عاتق المتعهد الذي تعقد معه الصفقة بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة في حال توجبها:

- رسم ثابت ٤ بالآلف كطوابع يتحملها عند توقيع الصفقة خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم (راجع المادة ٢٧ - تبليغ الصفقة).

- رسم ثابت ٤ بالآلف على الفواتير المسددة له من قبل كهرباء لبنان ضمن إطار تنفيذ الصفقة، علماً أن كهرباء لبنان تحسم هذا الرسم من الفواتير لتتولى هي تسديده إلى وزارة المالية.

المادة ١٧: مهلة التنفيذ:

ويسري مفعولها اعتباراً من تاريخ دفع السلفة (في حال طلبها) أو من تاريخ تنظيم أمر المباشرة بالعمل. ويُقصد بها إتمام كامل المستلزمات والتقديمات في الصفقة، ولا تُحسم أيام الأحاد والأعياد من هذه المهلة.

وتبدأ مهل التسليم في السريان اعتباراً من تاريخ دفع السلفة للمورد أو لممثله (في حال طلبها)، على أن يكون المورد قد تقدم لمؤسسة كهرباء لبنان بالكفالة النهائية ضمن مهلة خمسة عشر يوماً من تاريخ بدء نفاذ العقد، مع تقديمه الكفالة المقابلة للسلفة (في حال وجوبها).

غير أنه في حال قامت كهرباء لبنان بدفع السلفة المذكورة بعد أكثر من ثلاثين يوماً من تاريخ تسلمها الكفالة المقابلة لقيمة السلفة (في حال وجوبها)، فإن مهل التنفيذ تمدد لعدد من الأيام يساوي عدد الأيام المنقضية بين اليوم الواحد والثلاثين وتاريخ دفع هذه السلفة.

المادة ١٨: قيمة العقد وشروط تعديلها

١. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة ٢٩ من قانون الشراء العام.
٢. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

المادة ١٩: تحديد وتسليم مواقع العمل:

بعد تقديم المتعهد الكفالة النهائية الى المؤسسة. يتم تنظيم أمر للمباشرة بالعمل من قبل المؤسسة (تعبئة وصيانة مطافئ الحريق في المبنى المركزي ومعامل الإنتاج ومحطات التحويل الرئيسية) وفق النموذج مُلحق رقم ٦-.

وعلى المتعهد المباشرة بالعمل بعد أن ينظّم محضر تسليم للموقع مؤرّخ وموقع من الطرفين وفق محضر تسليم مواقع العمل مُلحق رقم ٧-.

المادة ٢٠: إستلام المطافئ:

يجري الإستلام المؤقت عندما تعتبر لجنة الاستلام بأن الأشغال منتهية بعد إجراء الكشف الفني على كل مطفاة أو مجموعة مطافئ والتأكد من مطابقة الأعمال وفقاً للمطلوب، بناءً لقوائم الصيانة وشهادة إستبدال البودرة المنصوص عنها وتكون مدة الضمان سنة بما يتعلق بأعمال الفحص والصيانة الداخلية والخارجية والتعبئة إبتداءً من تاريخ الإستلام وتشمل أعمال الصيانة وقطع الغيار والمواد المعبئة، خلال هذه الفترة، يبقى المتعهد مسؤولاً عن سائر أعمال الصيانة الداخلية والخارجية والتعبئة التي نفذها وهو ملزم بجميع الإصلاحات والترميمات للعيوب التي قد تظهر في المطافئ موضوع الصفقة أيّاً كان نوعها وقيمتها وذلك على نفقته الخاصة.

وللمؤسسة دون سواها الحق في تقدير هذه الحالات وهي تكفي بإبلاغ المتعهد خطياً حتى يلتزم بتنفيذ أوامرها وعليه أن يكشف على العطل خلال مهلة سبعة أيام (وفي مهلة أقصر في حالة الضرورة) من تاريخ تبليغه وإلا يحق للمؤسسة أن تنفذها على نفقته وتغريمه بزيادة نسبة ٥٠ %

المادة ٢١: إسناد قسم من الأعمال الى متعهدين ثانويين SOUS-TRAITANCE :

يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه المؤسسة عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه، ويُمنع عليه تلزيم كامل موجباته التعاقدية لغيره.

على الملتزم أخذ الموافقة المسبقة على التعاقد الثانوي من المؤسسة التي يجب عليها اتّخاذ قرارها بالموافقة أو الرفض المعلّل خلال مهلة زمنية تحدد بمدة أقصاها عشرة ايام من تاريخ تقديم الطلب، ويُعدّ سكوتها عند انقضاء هذه المهلة قراراً ضمناً بالقبول.

يُمكن أن يعهد المتعهد إلى مُتعاقد ثانوي تنفيذ جزء من العقد والتي يجب ألا تتخطّى ٥٠ % من قيمة العقد.

وفي مطلق الأحوال يبقى المتعهد الأساسي مسؤولاً بشكل كامل تجاه المؤسسة بالتكافل والتضامن مع المتعهدين الثانويين وذلك حتى إجراء الاستلام النهائي للأعمال وفقاً لأصول الفن ولدقتر الشروط هذا. في حال أقدم المتعهد على مخالفة نصوص هذا البند، يمكن للمؤسسة أن تلغي الصفقة أو تنفذ الأعمال على حساب ومسؤولية المتعهد (Mise en régie).

تطبّق على المتعاقد الثانوي أحكام دقتر الشروط هذا.

من ناحية أخرى، يتوجب على المتعهد إعطاء كافة التسهيلات للمتعهدين الذين قد تكلفهم المؤسسة تنفيذ أعمال غير مذكورة في هذه الصفقة.

المادة ٢٢: مراقبة تنفيذ الأعمال:

تراقب كهرباء لبنان بشخص مندوبها، تنفيذ الأشغال المختلفة وبإمكان المؤسسة أن ترفض الأعمال المنقوصة أو غير المطابقة لنصوص دقتر الشروط استناداً الى تقرير مندوبها. وعندها على المتعهد ان يقوم مجدداً بتنفيذ الأعمال على نفقته ودون أن يكون له حق في أي تعويض، وبإمكان المؤسسة، أن تعتمد إلى إجراء حسم معادل لقيمة الأجزاء من الأعمال غير المطابقة أو غير المنفذة، شرط ألا يؤثر النقص في التقديرات أو عدم مطابقتها للمطلوب.

تحتفظ المؤسسة بحقها بزيارة ميدانية لمن تنتدبه وفي أي وقت للمنشأة التي يقوم فيها المتعهد بأعمال الصيانة والتعبئة و/أو الفحص hydrostatic test وذلك للتأكد من حسن سير العمل وجودة مواد التعبئة المستعملة (agents) وفقاً للمواصفات الفنية.

ومن جهة ثانية، تدفع فقط الى المتعهد قيمة الأعمال المنفذة والمطابقة، ويتحمّل المتعهد جميع المصاريف الناتجة عن الاعمال التي يكون قد نفذها بسبب خطأ من قبله أو من قبل العاملين لديه.

تجدر الإشارة الى أن كهرباء لبنان تحتفظ بحقها بتكليف من يلزم بالاشراف على الأشغال دون سابق تبليغ:

- أ- يُطبّق الإشراف المُتلازم مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يضمن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
- ب- يتولّى الإشراف من تُكلّفه المؤسسة بذلك من ذوي الاختصاص والخبرة والقدرة على متابعة العمل، من داخل سلطة التعاقد، أو خارجها عند الاقتضاء، وعندها يجري التعاقد مع المُشرف وفق أحكام قانون الشراء العام.
- ج- تُوضع بنتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المُشرف إبلاغ المؤسسة بكلّ مخالفة أو تصرف غير مُنطبق على الأصول ينفذ في مواقع العمل.
- د- يحضر المُشرف إلى مواقع العمل بصورة تؤمّن صحة واستمرارية العمل، كما يدقّق في الكشوفات ويحضر عملية تسليم مواقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، ويُبدي رأيه باقتراحات المُلتزم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال الملزمة، ويقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنسب، ويرفع تقريراً بذلك إلى المؤسسة لتأخذ القرار المناسب.
- هـ- يتحمّل من يتولّى الإشراف على الأعمال مسؤولية شخصية عن أيّ تقصير في الموجبات الملقة على عاتقه بموجب هذه المادة ويتعرّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.

المادة ٢٣: مسؤولية المتعهد :

يتحمّل المتعهد تجاه مؤسسة كهرباء لبنان، وتجاه الغير وتجاه عماله، كل مسؤولية قد تنجم عن أفعاله أو أفعال مستخدميه وعماله من أي نوع خلال تنفيذ الأعمال، لذلك على المتعهد أخذ الإجراءات الوقائية اللازمة خلال قيامه بالمهام المطلوبة منه، بهدف عدم إيذاء المنشآت والأبنية وبالتالي، عليه اتخاذ كافة الإجراءات اللازمة، كما يطلب منه حيازة بوليصة تأمين لتغطية كافة طوارئ العمل إضافة الى المسؤولية المدنية باسم المشروع على أن تغطي هذه البوليصة كافة الأضرار الناتجة عن طبيعة الأعمال وظروف العمل الخاصة بهذه الصفة.

على المتعهد إتخاذ كافة إجراءات الوقاية والتقيّد بإرشادات السلامة العامة بما يخص هذه الأعمال وعلى الأخص فيما يتعلّق بالمسافات الإحترازية (distance de sécurité, port obligatoire du casque etc...) بالإضافة الى التأمين ضد طوارئ العمل بما في ذلك حالات الوفاة، بموجب أحكام المرسوم الاشتراعي رقم ١٣٦ تاريخ ١٩٨٣/٠٩/١٦.

وفي حال المخالفة تقوم الإدارة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكلاف من قيمة الكفالة النهائية.

كذلك يتوجب على المتعهد تنفيذ الأعمال بدون التأثير على سير العمل في موقع العمل.

المادة ٢٤: شروط الدفع

تنظم الحسابات عن كميات الأشغال المنفذة فعلياً وسائر الكميات الواردة في جدول الأسعار، وذلك بناءً على البيانات والكشوفات التي أجريت.

يتم تسديد الصفقة وفقاً لما يلي:

- ٢٠ % من القيمة الإجمالية للصفقة بمثابة سلفة (على أن لا تتجاوز في أي حال سقفاً مالياً محدداً بخمسة عشر مليار ليرة لبنانية)، في حال طلب المتعهد سلفة تتخطى نسبة الـ ٢٠% (ودون سقف الخمسة عشرة مليار ليرة لبنانية)، يجب تقديم كفالة مصرفية لتغطية قيمة الفرق الذي يتجاوز النسبة المعفاة من تقديم الكفالة. تُعاد الكفالة المصرفية المُشار إليها في هذه الفقرة إلى المُلتزم عند حسم كامل مبالغ السلفات.

على المتعهد، تحت طائلة سقوط حقّه بالمطالبة بدفع السلفة، تقديم طلب بهذا الخصوص قبل مرور سبعة أيام من تاريخ تقديم الكفالة النهائية.

- (الفرق بين الـ ٩٠% ونسبة السلفة أعلاه) أو ٩٠ % (في حال عدم طلب المتعهد للسلفة) من قيمة الطلبية بموجب كشوفات بعد الاستلام الكمي والنوعي لكامل أعمال التقديم والأشغال وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. الباقي من قيمة الأعمال المنفذة عند الاستلام النهائي وبعد حسم التوقيفات والغرامات المحتملة. كما أنه يمكن للمؤسسة أن تكف عن إقطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يحق لها استبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.

في حال كان العرض بالعملة الأجنبية، سيتم الدفع بالليرة اللبنانية بحسب آلية سعر الصرف التي سترد الى مؤسسة كهرباء لبنان من قبل مصرف لبنان بتاريخ الدفع.

يجب أن تنظم الفواتير وفقاً للأصول مع مراعاة أحكام قانون الضريبة على القيمة المضافة (قانون رقم ٣٧٩ المادة ٣٨ منه).

إن الفواتير التي لا تحتوي على رقم تسجيل متعهد الأموال أو مقدم الخدمات لدى وزارة المالية فإنه سيتم تطبيق المواد (٤١ و ٤٢) من قانون ضريبة الدخل (المكلف غير المقيم) عليها.

إن مؤسسة كهرباء لبنان ستقوم بإيداع مديرية الخزينة والدين العام جدولاً يتضمن أسماء المتعاقدين كاملة وأرقامهم الضريبية، وستمتنع عن دفع المبالغ أو الموافقة على صرفها إلا بعد الحصول على موافقة مديرية الخزينة والدين العام.

المادة ٢٥: السعر :

يذكر العارض السعر الإفرادي لكل بند، وكذلك السعر الإجمالي في جدول الأسعار الموقع من قبله (مُلحق رقم ٤) مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريس أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها.

يجب أن تكون هذه الأسعار إلزامياً ثابتة وغير قابلة للمراجعة، كما يجب أن تذكر صافية دون احتساب الضريبة على القيمة المضافة التي تحتسب منفصلة عند التسديد وتدفع فقط للمتعهد المسجل فيها.

يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للصفقة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة.

في حال الإختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الإفرادي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

لن يؤخذ بعين الاعتبار أية معادلة أخرى لمراجعة أو تصحيح الأسعار.

إن كهرباء لبنان ستعتمد في مقارنة الأسعار المقدمة بالعملات الأجنبية من قبل العارضين، المعدل الأخير لتحويل العملات الأجنبية الى عملة لبنانية حسب آلية سعر الصرف التي سترد الى مؤسسة كهرباء لبنان من قبل مصرف لبنان ، في التاريخ المحدد لتقديم العروض.

وفي الأحوال التي يجري فيها تمديد مدة العروض، يعتمد بالنسبة إلى جميع العروض المعدل الأخير لتحويل العملة الأجنبية إلى عملة لبنانية بالتاريخ الذي تنتهي فيه مدة التمديد، وذلك حسب آلية سعر الصرف التي سترد الى مؤسسة كهرباء لبنان من قبل مصرف لبنان،

يقارن سعر كل بند من جدول الأسعار على حدة. تحتفظ كهرباء لبنان بحقها لجهة عقد صفقة - دون زيادة الأسعار الإفرادية المقترحة - لمجموعة أو لكامل الصفقة. علماً أن كميات الأشغال الملحوظة في جدول الأسعار، يمكن أيضاً تعديلها بعد عقد الصفقة إضافة ما نسبته ١٥% شرط أن يثبت المتعهد أنه تلقى أمراً خطياً بهذا الخصوص من المؤسسة.

f e d

1

10/10/2025

W

المادة ٢٦: غرامات التأخير وسوء التنفيذ:

أ - سوء التنفيذ:

في حال تم تنفيذ الأشغال المطلوبة بطريقة غير سليمة، على المتعهد إعادة تنفيذ هذه الأشغال وفقاً للأصول ودون تأخير في المهل المحددة. وفي حال رفض المتعهد الإلتزام بتعليمات المؤسسة من ناحية إعادة التنفيذ، ستقوم المؤسسة بحسم كامل قيمة الأشغال المطلوب إعادة تنفيذها من قيمة الصفقة، وتغريمه بزيادة نسبة ٥٠ % على الحسم.

في حال تكبدت المؤسسة بعد إعادة التنفيذ بواسطة الغير، تكاليف إضافية، فهي ستحمل الفارق الى المتعهد الأساسي المتخلف عن التنفيذ / إعادة التنفيذ.

ب- غرامة التأخير:

يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.

تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

وتحتسب غرامة تأخير نقدية هي ١/٥٠٠ من قيمة العقد عن كل يوم (عمل) تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهراً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن ١٠% من قيمة العقد. وإذا تجاوزت غرامات التأخير النسبة المذكورة، تُطبق أحكام المادة ٣٣ من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال تُصادر الكفالة النهائية مؤقتاً الى حين تصفية التلزم.

يغرم المتعهد بقيمة الممتلكات العائدة للمؤسسة التي يتلفها هو و/أو مستخدموه عن قصد أو إهمال.

لا تقبل أية فترة سماح لتطبيق الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها، عدا حالات حصول القوة القاهرة، وحينذاك يتوجب على المتعهد تقديم البينة على وجود القوة القاهرة، علماً بأن تطبيق الغرامات يتم دون الحاجة الى أي انذار مسبق.

إذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن ارادة الملتزم دون التسليم في المدة المحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على كهرباء لبنان دون انتظار انتهاء مهلة التسليم، والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

المادة ٢٧: تبليغ الصفقة :

تحتفظ مؤسسة كهرباء لبنان بحقها في تبليغ العارض موافقتها على عقد الصفقة إما بالفاكس أو بكتاب موجز، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (اللتزم المؤقت) .
لذلك يقتضي على العارض تحديد رقم جهاز فاكس حيث يجب نظامياً تبليغ الصفقة تحت طائلة عدم قبول عرض، على أن تودع مؤسسة كهرباء لبنان لاحقاً المتعهد:

- نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) مع تفاصيل شروط الصفقة.
- قسيمة الطلبية.

يدخل قرار قبول العارض الفائز (اللتزم المؤقت) حيز التنفيذ عند إنتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل والتي تبدأ من تاريخ نشر قرار قبول العرض الفائز (اللتزم المؤقت). يعيد الملتزم المؤقت نسخة عن كتاب الطلبية (العقد) الى مؤسسة كهرباء لبنان موقعة منه حسب الأصول خلال مهلة خمسة عشر يوماً (من تاريخ استلام كتاب وقسيمة الطلبية)، ملصقاً عليها الطوابع المالية البالغة قيمتها أربعة بالآلاف من قيمة العرض في حال كانت قيمة هذه الطوابع لا تتجاوز الخمسمائة ألف ليرة لبنانية. وفي حال تجاوزت قيمة الطوابع الـ ٥٠٠ ألف ليرة لبنانية، على الملتزم المؤقت أن يبرز أيضاً، إيصالاً لدى وزارة المالية يثبت أن رسم الطابع المالي البالغ ٤ بالآلاف من قيمة العرض قد سُدد خلال خمسة أيام عمل وفقاً للقانون.

16

رابعاً - نتائج انتهاء العقد

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في هذه المادة، تعتمد المؤسسة على إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في هذا القانون أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد. فإذا أسفر التلزم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، عاد الوفر إلى الخزينة، وإذا أسفر عن زيادة في الأكلاف، رجعت المؤسسة على الملتزم الناكل بالزيادة. في جميع الأحوال يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً إلى حين تصفية التلزم.

٢. في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، تتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر، الإجراءات التالية:

- أ. يصادر ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) مؤقتاً لحساب الخزينة؛
- ب. تحصى المؤسسة الأشغال أو اللوازم أو الخدمات المنفذة أو المواد المدخرة قبل تاريخ إعلان الإفلاس وتنظم بها كشفاً تصرف قيمته مؤقتاً أمانة باسم الخزينة؛
- ج. تعتمد المؤسسة على إعادة التلزم وفقاً للأصول المنصوص عليها في قانون الشراء العام أو تنفذها بنفسها إذا كان لديها المؤهلات والقدرات الكافية لذلك دون اللجوء إلى أي نوع من أنواع التعاقد، فإذا أسفر التلزم الجديد أو التنفيذ عن وفر في الأكلاف، يعود الوفر إلى الخزينة، ويدفع ضمان حسن التنفيذ (الكفالة النهائية) وقيمة الكشف المبين في الفقرة السابقة إلى وكيل التفليسة. وإذا أسفرت عن زيادة في الأكلاف، تقتطع الزيادة من الضمان وقيمة الكشف المذكور ويدفع الباقي إلى وكيل التفليسة. وإذا لم يكف ذلك لتغطية الزيادة بكاملها، يكتفى بقيمة الضمان والكشف.

٣. في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تستلم الأعمال أو الخدمات المنفذة أو السلع المقدمة، وتصرف قيمة مستحقاته باسم الورثة.

٤. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من "ثالثاً" من هذه المادة.

٥. ينشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني للمؤسسة إن وجد وعلى المنصة الإلكترونية لدى هيئة الشراء العام.

المادة ٢٩: تعليمات المؤسسة :

على المتعهد أن يخضع للتعليمات التي تصدر عن ممثل مؤسسة كهرباء لبنان و/أو من تنتدبه المؤسسة لهذه الغاية ولهذا الأخير الحق في رفض كل عمل يراه غير مقبول.

تكون موافقة المؤسسة بعد الاستلام المؤقت مع التحفظ لجهة أية عيوب في الصنع (défauts de fabrication) قد تظهر قبل إجراء الاستلام النهائي.

تحتفظ كهرباء لبنان بحقها بأن ترفض البضاعة إذا تبين أنها غير مطابقة لما هو ملحوظ في دفتر الشروط أو لوجود عيوب أو عطل أو نقص فيها

إذا تبين للمتعهد أن التعليمات الصادرة إليه تتجاوز الشروط المفروضة عليه في العقد أو أنها مغايرة لأصول الفن، يتوجب عليه، تحت طائلة سقوط حقه، أن يوجه ملاحظاته خطياً إلى المؤسسة وذلك خلال ثلاثة أيام من تاريخ تبليغه.

على أن ملاحظات المتعهد الخطية لا توقف تنفيذ تعليمات المؤسسة ويمكن للمتعهد فيما بعد أن يثبت، قبل إجراء الاستلام المؤقت للأعمال، الضرر الذي يكون قد لحق به وأن يطالب المؤسسة بالتعويض عليه.

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

المادة ٣٠: فريق عمل المتعهد :

على المتعهد أن يبلغ المؤسسة بإسم مندوبه الدائم في موقع العمل وذلك بكتاب خطي وفي مهلة لا تتعدى أسبوعين من تاريخ تبليغه بالموافقة على إسناد الصفقة إليه.

يجب أن يكون المندوب ذا خبرة مناسبة في ميدان أعمال فحص، تعبئة وصيانة مطافئ الحريق، ويعطي المتعهد مندوبه صلاحية تلقي وتنفيذ تعليمات المؤسسة، وذلك حتى إجراء الكشف النهائي.

يجب أن يكون فريق عمل المتعهد مكوناً من عدد كافٍ من العمال المؤهلين فنياً للقيام بتنفيذ الأعمال الواردة في الالتزام على أكمل وجه.

يكون اختيار كل عنصر من عناصر فريق عمل المتعهد بما فيه مندوبه خاضعاً لموافقة المؤسسة.

يمكن للمؤسسة أن تطلب تغيير أي عنصر ودون أن تبين الأسباب الموجبة وعلى المتعهد التقيد بذلك خلال ٣ أيام (في مهلة أقصر عند الضرورة) من تبليغه خطياً طلب المؤسسة دون أن يحق للمتعهد المطالبة بالتعويض عن أي عطل وضرر.

يجب على المتعهد أن يكون لديه المعدات لتنفيذ الأعمال موضوع الالتزام على أكمل وجه.

المادة ٣١: قوانين الصفقة :

يحكم القانون اللبناني هذه الصفقة، كما يخضع المتعهد في كل ما لا يتعارض مع أحكام دفتر الشروط هذا لأحكام:

- ١- دفتر الشروط والأحكام العامة المفروضة على متعهدي الأشغال العامة (قرار وزارة الأشغال العامة الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢٠).
- ٢- دفتر الشروط العام المتعلق بالإنشاءات العائدة للأشغال العامة (المرسوم رقم ٤٠٥ الصادر بتاريخ ١٩٤٢/٣/٢١).
- ٣- قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٠٢١/٠٧/١٩ وتعديلاته.

يلفت انتباه العارض إلى الأنظمة والقوانين القضائية بمقاطعة إسرائيل.

إن جميع النزاعات التي يمكن أن تنشأ من جراء تنفيذ أو تفسير أحكام هذه الصفقة ينظر فيها القضاء اللبناني المختص.

المادة ٣٢: النصوص والمراسلات الرسمية :

فيما يعود لكافة المستندات، العروض، المذكرات، العقود، الملاحظات الفنية، المراسلات، الفواتير إلخ ... على المتعهد توجيهها إلى مؤسسة كهرباء لبنان باللغة العربية، إلا في الحالات التي تتطلب التعامل بلغة أجنبية حيث يقتضي التعامل باللغة الفرنسية، أو الإنكليزية، حيث تصبح جميع هذه المستندات ملكاً لمؤسسة كهرباء لبنان بمجرد تقديمها وانتهاء مهلة تقديم العروض. إن جميع المراسلات يجب أن تحمل إسم صاحب المفوض بالتوقيع والمصرح عنه قانونياً (Power Of Attorney) وصفته أو مسؤوليته في الشركة بشكل واضح ودقيق.

المادة ٣٣: تأمين صيانة ونظافة الورشة:

يحظر على المتعهد رمي الأنقاض على الطريق أو في الأماكن العامة. كما يحظر عليه ترك المواد غير الصالحة للإستعمال في موقع العمل ويتوجب عليه نقل هذه المواد إلى الخارج. كما ويتولى المتعهد، على مسؤوليته الكاملة، معالجة أية مواد ذات خطورة من أي نوع، وفق الأصول الفنية والمعايير البيئية السليمة. كذلك يتوجب على المتعهد تأمين نظافة الورشة بشكل دائم.

وفي حال تخاذه المتعهد عن تنفيذ هذه الأعمال، يحق للمؤسسة ودون الحاجة إلى أي إنذار إلى تنفيذها على نفقته ومسؤوليته.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

المادة ٣٤: موافقة المؤسسة على قطع الغيار و المواد الجديدة و مواد التعبئة:

يجب أن تكون كل قطع الغيار والمعدات و مواد التعبئة التي يتوجب عليه تأمينها والمصرح عنها في عرضه (بلد المنشأ، الماركة، ...) مطابقة من ناحية المواصفات من ناحية النوعية لدفتر الشروط. ويجب على المتعهد أن يأخذ موافقة كهرباء لبنان المسبقة على أي تعديل في هذه المواصفات.

المادة ٣٥: الإقصاء

تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي نهائي وفقاً لما نصت عليه المادة ٤٠ من قانون الشراء العام.

المادة ٣٦: النزاهة

تطبق أحكام المادة ١١٠ من قانون الشراء العام.

f e d

1 ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

القسم الثالث: الشروط الإدارية الخاصة

١١,١ مكرّر - التأمين المؤقت :

تبلغ قيمة التأمين المؤقت // ٣٠ // مليون ليرة لبنانية.

١٧ مكرّر - مهلة التنفيذ:

إن مهلة التنفيذ الإجمالية هي ١٢ أشهر من تاريخ تسليم مواقع العمل وقابلة للتجديد.

يجب أن يتم التنفيذ وفق البرنامج المتفق عليه لهذه الغاية على أن تكون مهل التنفيذ بعد بدء سريان الصفقة كالتالي :

- شهرين للكشف على جميع المطافئ في محطات التحويل الرئيسية، معامل الإنتاج (الزوق، الجية، صور، بعلبك) والمبنى المركزي.

أما المطافئ التي لم تنتهِ مدة صلاحيتها، يتم الكشف عليها تباعاً وتعبئتها عند إنتهاء مدة الصلاحية.

٢٤ مكرّر - الدفع :

على المتعهد تقديم تقرير مفصل مع الكشوفات الشهرية، يبين تفاصيل الأشغال والتقديمات المنفذة.

يتم الدفع بموجب دفعات شهرية، وذلك بعد شهرين من تاريخ تقديم كل كشف من الكشوفات الدورية والاستلام الكمي والنوعي للتقديمات والأشغال المنفذة.

٢٨- مكرّر: رابعاً- نتائج انتهاء العقد:

ستقوم المؤسسة بتقييم ملتزمي الصفقات لديها وفق الجدول المذكور في الملحق رقم ٨-.

All the maintenance, recharging and inspection of the extinguishers should be according to the NFPA 10(2013)

Replacement While Servicing. (NFPA10 section 7.1.3)

Fire extinguishers removed from service for maintenance or recharging shall be replaced by a fire extinguisher suitable for the type of hazard being protected and shall be of at least equal rating.

A- Inspection.

1- Full maintenance procedures must be performed whenever an inspection of a rechargeable fire extinguisher reveals any of the following problems [see NFPA 10, Sec. 7.2.3.1]:

- Operating instructions are not legible
- Safety seals are broken or missing
- Fullness can't be confirmed (as determined by weighing or lifting)
- There is evidence of physical damage, corrosion, leakage or a clogged nozzle
- Pressure gauge readings are not in the operable range or position

2- When any of the conditions noted in Item 1 above are found during an inspection of a non-rechargeable dry chemical extinguisher, the extinguisher must be removed from use [NFPA 10 Sec. 7.2.3.2]. Non rechargeable extinguishers can be identified by looking for markings similar to the following: "Discharge and Dispose of After Any Use", "Discharge and Return to Manufacturer After Any Use", or simply "Non rechargeable".

All the extinguishers should be annually externally examined based on NFPA10 section 7.3.2

Obsolete fire extinguisher shall be removed from service according to NFPA10 (2013) section 4.4

Non rechargeable fire extinguishers shall not be required to have a 6-year internal examination and shall not be hydrostatically tested but shall be removed from service at a maximum interval of 12 years from the date of manufacture.

For each extinguisher a serial number should be printed on the cylinder

f g h

1 2

Amir *86* *W* *4*

B-Maintenance.

1.1 Maintenance procedures

Maintenance procedures shall include a thorough examination of the basic elements of a fire extinguisher and following the procedures detailed in the manufacturer's service manual:

- a) Mechanical parts of all fire extinguishers
- b) Extinguishing agent of dry chemical fire extinguishers
- c) Expelling means of all fire extinguishers
- d) Physical appearance

1.2 Physical Appearance.

A visual annual external examination of all fire extinguishers shall be made to examine for obvious physical damage, corrosion, or nozzle blockage, and to verify the operating instructions are present, legible, and facing forward and the HMIS (Hazardous Materials Identification System) information is present and legible, and to determine if a 6-year interval examination or hydrostatic test is due.

1.3 Internal and External Examination.

Internal examination according to maintenance schedule (annex), fire extinguishers shall be thoroughly examined internally in accordance with the applicable items of clause 1.1

2-Frequency (see annexed table)

2.1 All Fire Extinguishers.

Fire extinguishers shall be subjected to external examination (NFPA10 section 7.3) at intervals of not more than 1 year, at the time of hydrostatic test, or when specifically indicated by an inspection. (NFPA10 section 7.2 and section 7.6).

2.2. Stored Pressure Types.

Every 6 years, stored-pressure fire extinguishers that require a 12-year hydrostatic test shall be emptied and subjected to the applicable internal and external examination procedures as detailed in standard. (NFPA10 section 7.3.6)

3. Carbon Dioxide Hose Assemblies.

A conductivity test shall be conducted annually on all carbon dioxide hose assemblies.

- a) Carbon dioxide hose assemblies that fail the conductivity test shall be replaced.

Carbon dioxide hose assemblies that pass a conductivity test shall have the test information recorded on a durable weatherproof label that is a minimum of 13mm x 76mm

- The label shall be affixed to the hose by means of a heatless process.
- The label shall include the following information:

- (1) Month and year the test was performed, indicated by perforation, such as is done by a hand punch
- (2) Name or initials of person performing the test and the name of the agency performing the test

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

4. Pressure Regulators.

Pressure regulators provided with wheeled type fire extinguishers shall be tested annually for outlet static pressure and flow rate in accordance with NFPA10 section 7.6.

5. Seals or Tamper Indicators.

Tamper indicators on non-rechargeable type extinguishers shall not be removed. At the time of the maintenance, the tamper seal of a rechargeable fire extinguisher shall be removed by operating the pull pin or locking device.

After the applicable maintenance procedures are completed, a new listed tamper seal shall be installed.

6-Maintenance Record Keeping.

Each fire extinguisher shall have a tag or label securely attached that indicates the month and year the maintenance was performed, identifies the person performing the work, and identifies the name of the agency performing the work.

7. Six Year Service Label.

Fire extinguishers that pass the applicable 6 year requirement (NFPA10 section 7.3.6) shall have the maintenance information recorded on a suitable metallic label or equally durable material.

The new label shall be affixed to the shell by a heatless process, and any old maintenance labels shall be removed.

These labels shall be of the self-destructive type when removal from a fire extinguisher is attempted.

The label shall include the following information:

- 1) Month and year the maintenance was performed, indicated by a perforation such as is done by a hand punch
- 2) Name or initials of the person performing the maintenance and name of the agency performing the maintenance

8. Hydrostatic testing

At certain intervals, fire extinguishers are required to be pressure tested using water or some other noncompressible fluid to help prevent unwanted failure or rupture of the cylinder [see NFPA 10 Chapter 8]. This is called hydrostatic testing and includes both an internal and external examination of the cylinder. Because this testing requires special training and equipment, it needs to be performed by an approved extinguisher servicing company.

Hydrostatic testing intervals for fire extinguishers are outlined in NFPA 10, Sec. 8.3 and Table 8.3.1. Test intervals for some of the most commonly found extinguishers are as follows:

- Pressurized water, carbon dioxide and wet chemical extinguishers – every 5 years
- stored pressure Dry chemical extinguishers – every 12 years

Handwritten signatures and initials in blue ink at the bottom of the page.

9. Recharging Expellant Gas for Stored-Pressure Fire Extinguishers.

The expellant gas for stored-pressure fire extinguishers should be recharged if necessary and annually

Only standard industrial grade nitrogen with a dew point of -60°F (-51°C) shall be used to pressurize stored pressure dry chemical

Compressed air through moisture traps shall not be used for pressurizing even though so stated in the instructions on older fire extinguishers.

Compressed air shall be permitted to be used from special compressor systems capable of delivering air with a very low dew point.

The special compressor system shall be equipped with an automatic monitoring and alarm system to ensure a very low dew point.

A rechargeable stored pressure type fire extinguisher shall be pressurized only to the charging pressure specified on the fire extinguisher nameplate.

The manufacturer's pressurizing adapter shall be connected to the valve assembly before the fire extinguisher is pressurized.

A regulated source of pressure, set no higher than 25 psi (172 kPa) above the operating (service) pressure, shall be used to pressurize fire extinguishers.

The gauge used to set the regulated source of pressure shall be calibrated at least annually.

An unregulated source of pressure, such as a nitrogen cylinder without a pressure regulator, shall never be used because the fire extinguisher could be over pressurized and possibly rupture.

A fire extinguisher shall never be left connected to the regulator of a high-pressure source for an extended period of time.

10. Pressure Gauges.

Replacement pressure gauges shall have the proper indicated charging (service) pressure, shall be marked for use with the agent in the fire extinguisher, and shall be compatible with the fire extinguisher valve body material.

f e f

1

Tamif = 8 w

C- Recharging.

1. General.

All rechargeable type fire extinguishers shall be recharged after any use or as indicated by an inspection or when performing maintenance. (NFPA10 section 7.7)

When performing the recharging, the recommendations of the manufacturer shall be followed.

The amount of recharge agent shall be verified by weighing.

The recharged gross weight shall be the same as the gross weight that is marked on the nameplate.

For those fire extinguishers that do not have the gross weight marked on the nameplate or valve, a permanent label that indicates the gross weight shall be affixed to the cylinder.

The added label containing the gross weight shall be a durable material of a pressure sensitive, self-destruct type.

After recharging, a leak test shall be performed on stored pressure and self-expelling types of fire extinguishers.

2. Conversion of Fire Extinguisher Types.

No fire extinguisher shall be converted from one type to another, nor shall any fire extinguisher be converted to use a different type of extinguishing agent.

Only the agent specified on the nameplate shall be used for recharging.

The use of water or any other additives shall be prohibited.

2.1 AFFF

The premixed agent in liquid charge-type AFFF fire extinguishers shall be replaced at least once every 3 years.

Only the foam agent specified on the extinguisher nameplate shall be used for recharge.

f e fud

|

Tauff

ck

Ng

w

Handwritten signature

3. Recharge Procedures.

3.1 Recharge Agents.

Only those agents specified on the nameplate or agents proven to have equal chemical composition, physical characteristics, and fire extinguishing capabilities shall be used.

Agents listed specifically for use with that fire extinguisher shall be considered to meet these requirements.

3.2 Mixing of Dry Chemicals.

Multipurpose dry chemicals shall not be mixed with alkaline based dry chemicals.

Dry chemical found to be of the wrong type, or contaminated, shall not be reused.

3.3 Topping Off.

The remaining dry chemical in a discharged fire extinguisher shall be permitted to be reused, provided that it is thoroughly checked for the proper type, contamination, and condition.

3.4 Removal of Moisture.

For all types of fire extinguishers, any moisture shall be removed before recharging.

3.5 Carbon Dioxide.

The vapor phase of carbon dioxide shall be not less than 99.5 percent carbon dioxide.

The water content shall be not more than 60 parts per million (ppm) by weight at- 52° F (-47° C) dew point.

Oil content shall not exceed 10 ppm by weight.

3.6 Water Types.

The amount of liquid agent shall be determined by using one of the following:

- 1) Exact measurement by weight
- 2) Exact measurement in volume
- 3) Anti-overfill tube, if provided
- 4) Fill mark on fire extinguisher shell, if provided

Only the agent specified on the extinguisher nameplate shall be used for recharge.

Only additives identified on the original nameplate shall be permitted to be added to water-type extinguishers.

4. Agent reuse

The foam agent should be replaced during recharging according to NFPA10 section 7.7.2.3

Dry chemical agent can be reused under conditions based on NFPA10 section 7.7.3.4

Carbon dioxide can be reused under conditions according to NFPA10 section 7.7.3.9 after agent testing and recovering

[Handwritten signatures and initials in blue ink]

5. Recharge Record Keeping.

Each fire extinguisher shall have a tag or label attached that indicates the month and year recharging was performed, identifies the person performing the service, and identifies the name of the agency performing the work.

6. Maintenance and Recharge Service Collar

Each extinguisher that has been recharged or undergone a maintenance requiring the removal of the valve assembly shall have a verification-of-service collar located around the neck of the container, except as identified in NFPA10 section 7.10.4

Maintenance schedule Table

Period of maintenance			
Maintenance Type	external examination	internal examination and recharging	hydrostatic test and recharging
ABCE	1 YEAR	6 YEARS	-----
CO2	1 YEAR	5 YEARS + Test Discharge	5 YEARS
FOAM	1 YEAR	3 YEARS	-----

4 E-ful

1 Tcaiff = 86 W 4 5

أ - مطافئ الحريق في بيروت وجبل لبنان:

أعداد مطافئ الحريق CO ₂ بحسب الوزن		
العدد	الوزن (كغ)	نوع المطافئ
٢٧	٢	CO ₂
١١	٤	CO ₂
١٣٣	٥	CO ₂
١٤٥	٦	CO ₂
٢٠	٧	CO ₂
٦	٩	CO ₂
٢٨	١٠	CO ₂
٠	١٢	CO ₂
٠	١٥	CO ₂
٠	٢٠	CO ₂
١١	٢٥	CO ₂
٠	٣٠	CO ₂
٣٨١	المجموع	

أعداد مطافئ الحريق ABCE (DRY POWDER) بحسب الوزن		
العدد	الوزن (كغ)	نوع المطافئ
٤٧	٥	ABCE (DRY POWDER)
١٩٠	٦	ABCE (DRY POWDER)
١	٧	ABCE (DRY POWDER)
١	٩	ABCE (DRY POWDER)
١٨	١٠	ABCE (DRY POWDER)
٧	١١	ABCE (DRY POWDER)
٢٣٨	١٢	ABCE (DRY POWDER)
٣٩	٢٥	ABCE (DRY POWDER)
١٢	٥٠	ABCE (DRY POWDER)
٥٥٣	المجموع	

أعداد مطافئ الحريق FOAM بحسب السعة (ليتر)		
العدد	الوزن (كغ)	نوع المطافئ
٣	٤٥	FOAM
٦	٥٠	FOAM
١	١٣٢	FOAM
١٠	المجموع	

Handwritten signature/initials.

Handwritten mark.

Handwritten signature/initials.

Handwritten mark.

Handwritten signature/initials.

ب - مطافىء الحريق فى المناطق:

أعداد مطافىء الحريق CO ₂ بحسب الوزن		
العدد	الوزن (كـلـغ)	نوع المطافىء
١٣	٢	CO ₂
٠	٤	CO ₂
٤٦	٥	CO ₂
١٢	٦	CO ₂
٠	٧	CO ₂
١	٩	CO ₂
١٧	١٠	CO ₂
٢	١٢	CO ₂
٢	١٥	CO ₂
٣	٢٠	CO ₂
١	٢٥	CO ₂
٢	٣٠	CO ₂
٩٩	المجموع	

أعداد مطافىء الحريق ABCE (DRY POWDER) بحسب الوزن		
العدد	الوزن (كـلـغ)	نوع المطافىء
٣	٥	ABCE (DRY POWDER)
٣٩	٦	ABCE (DRY POWDER)
٠	٧	ABCE (DRY POWDER)
٣	٩	ABCE (DRY POWDER)
١	١٠	ABCE (DRY POWDER)
٠	١١	ABCE (DRY POWDER)
٥٩	١٢	ABCE (DRY POWDER)
١٩	٢٥	ABCE (DRY POWDER)
١	٥٠	ABCE (DRY POWDER)
١٢٥	المجموع	

أعداد مطافىء الحريق FOAM بحسب السعة (ليتر)		
العدد	الوزن (كـلـغ)	نوع المطافىء
٠	٤٥	FOAM
١	٥٠	FOAM
٠	١٣٢	FOAM
١	المجموع	

Handwritten signature

Handwritten signatures and marks

ملحق رقم ٢: تصريح / التعهد

أنا الموقع ادناه.....
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة:.....
المتخذ لي محل اقامة:..... منطقة:.....
حي:..... شارع:..... ملك:.....
رقم الهاتف:..... مكتب:..... فاكس:.....

أعترف بأنني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التلزم التي تسلمت نسخة عنها.

وأصرح أنني وبعد الإطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن بأي حال الإدعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الأعمال المطلوبة، وأني أتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة ٧ من دفتر الشروط هذا وبالتنفيذ بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

وأني تقدمت لهذا الإلتزام للاشتراك بالأصناف/بالمجموعات التالية:

.....

كما أصرح بأنني وضعت الأسعار وقبلت الأحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالياً عامًا.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة

مليون ليرة لبنانية

ف. غ. فاضل

١

ملحق رقم ٣: صيغة كتاب الضمان

مصرف

لجانِب كهرباء لبنان

الموضوع : كتاب ضمان لصالحكم بقيمة / فقط بناء لأمر السيد

ان مصرف مركزه، الممثل بالسيد الموقع عنه أدناه وذلك بصفته، وبناء للأمر السيد (أو السادة أو الشركة)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعملة بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبیان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر السيد (أو السادة أو الشركة)، وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان الامتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى أن يقبل أي إعتراض قد يصدر عن السيد (أو السادة أو الشركة)، أو عن غيره (أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه إلينا أو الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان :

الصفة :

الاسم :

التوقيع :

لجنة كهرباء لبنان

Handwritten signatures and stamps at the bottom right of the page.

مُلحق رقم ٤: جدول أسعار

عائد لتنفيذ أعمال صيانة و تعبئة مطافئ الحريق
في معامل الانتاج ومحطات التحويل الرئيسية والمبنى المركزي

انا الموقع أدناه، بعد الاطلاع على دفتر الشروط العائد لتنفيذ أعمال صيانة و تعبئة مطافئ الحريق في معامل الانتاج (الزوق، الجية، صور وبعبك) ومحطات التحويل الرئيسية والمبنى المركزي، أتعهد بتنفيذ هذه الأشغال والتقديمات وفقاً لأحكام دفتر الشروط وبالأسعار الواردة أدناه، بما فيه جميع التخفيضات والزيادات :

- بيروت وجبل لبنان:

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
أ -	مطافئ الحريق بودة (ABCE) Annual and Internal examination صيانة مطافئ بودة و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة بودة (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم..				
١.	مطافئ بودة وزن ٥ كيلو غرام				
١,١	صيانة مطفأة بودة ٥ كيلو غرام	عدد	٤٧		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
١,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	٤٥		
	فقط بالأحرف للكيلو غرام الواحد دون TVA				
١,٣	مكبس	عدد	٩		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤.١	خرطوم	عدد	٩		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
١,٥	ساعة ضغط	عدد	٩		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				

f e al

1 Tawfik X. W. CE

.....	السعر الإجمالي (البند "أ-١" مطافىء بودة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٢.	مطافئء بودرة وزن ٦ كيلو غرام				
٢,١	صيانة مطفأة بودرة ٦ كيلو غرام	عدد	١٩٠		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٢,٢	تعبئة وتوريد بودرة	كلغ	٢٢٨		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٢,٣	مكبس	عدد	٣٨		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٢,٤	خرطوم	عدد	٣٨		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٢,٥	ساعة ضغط	عدد	٣٨		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

السعر الإجمالي ب(البند "أ-٢" مطافئء بودرة في بيروت وجبل) دون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

١٥

١

٨

٩

١٤

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٣.	مطافئ بوردرة وزن ٧ كيلو غرام				
٣,١	صيانة مطفأة بوردرة ٧ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٣,٢	تعبئة وتوريد بوردرة	كلغ	٧		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٣,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٣,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٣,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "٣-أ" مطافئ بوردرة قي بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

4 E. fuk

1 Tawfik

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٤.	مطافئء بودة وزن ٩ كيلو غرام				
٤,١	صيانة مطفأة بودة ٩ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٤,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	٩		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٤,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٤,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "أ-٤" مطافئء بودة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٥.	مطافئء بودرة وزن ١٠ كيلو غرام				
٥,١	صيانة مطفأة بودرة ١٠ كيلو غرام	عدد	١٨		
	فقط بالأحرف				TVA للوحدة دون
٥,٢	تعبئة وتوريد بودرة	كلغ	٤٠		
	فقط بالأحرف				TVA للكلغ الواحد دون
٥,٣	مكبس	عدد	٤		
	فقط بالأحرف				TVA للمكبس الواحد دون
٥,٤	خرطوم	عدد	٤		
	فقط بالأحرف				TVA للخرطوم الواحد دون
٥,٥	ساعة ضغط	عدد	٤		
	فقط بالأحرف				TVA للوحدة دون

.....	السعر الإجمالي (للبنء "أ-٥" مطافئء بودرة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٦.	مطافئء بودة وزن ١١ كيلو غرام				
٦,١	صيانة مطفأة بودة ١١ كيلو غرام	عدد	٧		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٦,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	١١		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٦,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٦,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٦,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "٦-أ" مطافئء بودة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

ل.ل. ل.ل.

١ ٢

Handwritten signatures and marks.

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٧.	مطافئء بودة وزن ١٢ كيلو غرام				
٧,١	صيانة مطفأة بودة ١٢ كيلو غرام	عدد	٢٣٨		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٧,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	٥٧٦		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٧,٣	مكبس	عدد	٤٨		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٧,٤	خرطوم	عدد	٤٨		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٧,٥	ساعة ضغط	عدد	٤٨		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "أ-٧" مطافئء بودة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

٤ ج ل

١

٤

Tamir

٨

٤٤

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٨.	مطافئ بودرة وزن ٢٥ كيلو غرام				
٨,١	صيانة مطفأة بودرة ٢٥ كيلو غرام	عدد	٣٩		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٨,٢	تعبئة وتوريد بودرة	كلغ	٢٠٠		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٨,٣	مكبس	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٨,٤	خرطوم	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٨,٥	ساعة ضغط	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "أ-٨" مطافئ بودرة في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

ل.ل. ج.ل.

١

١٢٤

٨٨

٨٨

٨٨

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
ب.	مطافىء حريق (CO₂) Annual and Internal examination صيانة مطافىء حريق CO₂ و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة CO₂ (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم..				
١.	مطافىء CO ₂ وزن ٢ كيلو غرام				
١,١	صيانة مطفاة CO ₂ ٢ كيلو غرام	عدد	٢٧		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
١,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	١٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
١,٣	مكبس	عدد	٥		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
١,٤	خرطوم	عدد	٥		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "ب-١" مطافىء CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Handwritten signature: *Handwritten signature*

Handwritten signature: *Handwritten signature*

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٢.	مطافئ CO ₂ وزن ٤ كيلو غرام				
٢,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٤ كيلو غرام	عدد	١١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٢,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٨		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٢,٣	مكبس	عدد	٢		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٢,٤	خرطوم	عدد	٢		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "ب-٢" مطافئ CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

٤٣

١

Tamir

٨

٢

٨

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٣.	مطافئ CO ₂ وزن ٥ كيلو غرام				
٣,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٥ كيلو غرام	عدد	١٣٣		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٣,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	١٣٥		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٣,٣	مكبس	عدد	٢٧		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٣,٤	خرطوم	عدد	٢٧		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "ب-٣" مطافئ CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

٤٤

٤٤

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٤.	مطافئ CO ₂ وزن ٦ كيلو غرام				
٤,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٦ كيلو غرام	عدد	١٤٥		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٤,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	١٧٤		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٤,٣	مكبس	عدد	٢٩		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤,٤	خرطوم	عدد	٢٩		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "ب-٤" مطافئ CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

٤٥

١ ٤ ٢٠٢٥

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٥.	مطافئ CO ₂ وزن ٧ كيلو غرام				
٥,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٧ كيلو غرام	عدد	٢٠		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٥,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٢٨		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٥,٣	مكبس	عدد	٤		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٥,٤	خرطوم	عدد	٤		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

A G F

1. At Thy So W is

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٦.	مطافىء CO ₂ وزن ٩ كيلو غرام				
٦,١	صيانة مطفاة CO ₂ ٩ كيلو غرام	عدد	٦		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٦,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٩		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٦,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٦,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "ب-٦" مطافىء CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٧.	مطافئ CO ₂ وزن ١٠ كيلو غرام				
٧,١	صيانة مطفأة CO ₂ ١٠ كيلو غرام	عدد	٢٨		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٧,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٦٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٧,٣	مكبس	عدد	٦		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٧,٤	خرطوم	عدد	٦		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "ب-٧" مطافئ CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

f G ful

1 ٥ ٢٠٢٥ ٨ ٥

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٨.	مطافىء CO ₂ وزن ٢٥ كيلو غرام				
٨,١	صيانة مطفاة CO ₂ ٢٥ كيلو غرام	عدد	١١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٨,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٥٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٨,٣	مكبس	عدد	٢		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٨,٤	خرطوم	عدد	٢		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "ب-٨" مطافىء CO ₂ في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

.....	السعر الإجمالي لمطافىء حريق (CO ₂) في بيروت وجبل بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	السعر الإجمالي لمطافىء حريق (CO ₂) في بيروت وجبل مع TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي مع TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
ج.	مطافىء حريق (FOAM) Annual and Internal examination صيانة مطافىء حريق FOAM و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة FOAM (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم.				
١.	مطافىء FOAM سعة ٤٥ ليتر:				
١,١	صيانة مطفاة FOAM سعة ٤٥ ليتر	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
١,٢	تعبئة وتوريد FOAM	ليتر	١٣٥		
	فقط بالأحرف للليتر الواحد دون TVA				
١,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
١,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
١,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "ج-١" مطافىء FOAM في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٢.	مطافئ FOAM سعة ٥٠ ليتر:				
٢,١	صيانة مطفأة FOAM سعة ٥٠ ليتر	عدد	٦		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٢,٢	تعبئة وتوريد FOAM	ليتر	٣٠٠		
	فقط بالأحرف للتر الواحد دون TVA				
٢,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٢,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٢,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

السعر الإجمالي ب(للبند "ج-٢" مطافئ FOAM في بيروت وجبل) دون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

f e fud

1 am/43 x w 45

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٣.	مطافئ FOAM سعة ١٣٢ ليتر:				
٣,١	صيانة مطفاة FOAM سعة ١٣٢ ليتر	عدد	١		فقط بالأحرف للوحدة دون TVA
٣,٢	تعبئة وتوريد FOAM	ليتر	١٣٢		فقط بالأحرف لليتر الواحد دون TVA
٣,٣	مكبس	عدد	١		فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA
٣,٤	خرطوم	عدد	١		فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA
٣,٥	ساعة ضغط	عدد	١		فقط بالأحرف للوحدة دون TVA

السعر الإجمالي (للبند "ج-٣" مطافئ FOAM في بيروت وجبل) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	.....

السعر الإجمالي لمطافئ حريق (FOAM) في بيروت وجبل بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف (مطافئ بيروت وجبل لبنان) ليرة لبنانية	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	.....
السعر الإجمالي لمطافئ حريق (FOAM) في بيروت وجبل مع TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي مع TVA فقط بالأحرف (مطافئ بيروت وجبل لبنان) ليرة لبنانية	.....

ل.ل. ف.ل.

1 4 7 11 15

.....	السعر الإجمالي لمطافىء الحريق (FOAM - CO2 - ABCE) في بيروت وجبل بدون TVA ل.ل.
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
	السعر الإجمالي لمطافىء الحريق (FOAM - CO2 - ABCE) في بيروت وجبل مع TVA ل.ل.
السعر الإجمالي مع TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

ف. ع. ل. ل.

1 ٤ ٢٠٢٥ ١٨ W

٢- المناطق:

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
د -	مطافئ الحريق بوردرة (ABCE) Annual and Internal examination صيانة مطافئ بوردرة و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة بوردرة (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم..				
١.	مطافئ بوردرة وزن ٥ كيلو غرام				
١,١	صيانة مطافئ بوردرة ٥ كيلو غرام	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
١,٢	تعبئة وتوريد بوردرة	كلغ	٥		
	فقط بالأحرف للكيلو غرام الواحد دون TVA				
١,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤.١	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
١,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "د-١" مطافئ بوردرة في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

ف. ب. ف.

١

٨٦٠

٥

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٢.	مطافئ بودة وزن ٦ كيلو غرام				
٢,١	صيانة مطفأة بودة ٦ كيلو غرام	عدد	٣٩		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٢,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	٤٨		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٢,٣	مكبس	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٢,٤	خرطوم	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٢,٥	ساعة ضغط	عدد	٨		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

السعر الإجمالي (للبند "د-٢" مطافئ بودة في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

ف. ع. ف.

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٣.	مطافئء بودة وزن ٩ كيلو غرام				
٣,١	صيانة مطفأة بودة ٩ كيلو غرام	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٣,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	٩		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٣,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٣,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٣,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "د-٣" مطافئء بودة في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

أ. ع. فهد

١ ٤ ٢٠٢٥

٢ ٤ ٢٠٢٥

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٤.	مطافئ بودة وزن ١٠ كيلو غرام				
٤,١	صيانة مطفاة بودة ١٠ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٤,٢	تعبئة وتوريد بودة	كلغ	١٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٤,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٤,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "د-٤" مطافئ بودة في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٥.	مطافئ بوردرة وزن ١٢ كيلو غرام				
٥,١	صيانة مطفاة بوردرة ١٢ كيلو غرام	عدد	٥٩		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٥,٢	تعبئة وتوريد بوردرة	كلغ	١٤٤		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٥,٣	مكبس	عدد	١٢		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٥,٤	خرطوم	عدد	١٢		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٥,٥	ساعة ضغط	عدد	١٢		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "د-٥" مطافئ بوردرة في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٦.	مطافئ بوردرة وزن ٢٥ كيلو غرام				
٦,١	صيانة مطفاة بوردرة ٢٥ كيلو غرام	عدد	١٩		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٦,٢	تعبئة وتوريد بوردرة	كلغ	١٠٠		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٦,٣	مكبس	عدد	٤		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٦,٤	خرطوم	عدد	٤		
	فقط بالأحرف للواحد دون TVA				
٦,٥	ساعة ضغط	عدد	٤		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "د-٦" مطافئ بوردرة في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

الفريق

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٧.	مطافئ بوردرة وزن ٥٠ كيلو غرام				
٧,١	صيانة مطفأة بوردرة ٥٠ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٧,٢	تعبئة وتوريد بوردرة	كلغ	٥٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٧,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٧,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				
٧,٥	ساعة ضغط	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				

السعر الإجمالي (للبنء "د-٧" مطافئ بوردرة في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية

السعر الإجمالي لمطافئ الحريق بوردرة (ABCE) في المناطق بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية
السعر الإجمالي لمطافئ الحريق بوردرة (ABCE) في المناطق مع TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي مع TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية

ف ع ف

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
هـ.	مطافئ حريق (CO₂) Annual and Internal examination صيانة مطافئ حريق CO ₂ و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة CO ₂ (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم..				
١.	مطافئ CO ₂ وزن ٢ كيلو غرام				
١,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٢ كيلو غرام	عدد	١٣		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
١,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٦		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
١,٣	مكبس	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
١,٤	خرطوم	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ-١" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

Handwritten signature

Handwritten signatures and stamps

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٢.	مطافئ CO ₂ وزن ٥ كيلو غرام				
٢,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٥ كيلو غرام	عدد	٤٦		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٢,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٤٥		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٢,٣	مكبس	عدد	٩		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٢,٤	خرطوم	عدد	٩		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ-٢" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

٥
٢٥
٢٥

١ ٢٥ ٢٥ ٢٥

٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ-٣" مطافىء CO2 في المناطق) بدون TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
ليرة لبنانية	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف

LED

[illegible]

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٤.	مطافئ CO ₂ وزن ٩ كيلو غرام				
٤,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٩ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٤,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٩		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٤,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٤,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (البند "هـ - ٤" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

٤٤٤

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٥.	مطافئ CO ₂ وزن ١٠ كيلو غرام				
٥,١	صيانة مطفأة CO ₂ ١٠ كيلو غرام	عدد	١٧		
	فقط بالأحرف للواحدة دون TVA				
٥,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٣٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٥,٣	مكبس	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٥,٤	خرطوم	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (البند "هـ-٥" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية





بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٦.	مطافئ CO ₂ وزن ١٢ كيلو غرام				
٦,١	صيانة مطفأة CO ₂ ١٢ كيلو غرام	عدد	٢		فقط بالأحرف للواحدة دون TVA
٦,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	١٢٠		فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA
٦,٣	مكبس	عدد	١		فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA
٦,٤	خرطوم	عدد	١		فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA

السعر الإجمالي (للبنء "هـ - ٦" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف	 ليرة لبنانية
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف	 ليرة لبنانية

٤ ٥ ٦

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٠ ١١ ١٢

١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٧.	مطافئ CO ₂ وزن ١٥ كيلو غرام				
٧,١	صيانة مطفأة CO ₂ ١٥ كيلو غرام	عدد	٢		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٧,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	١٥		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٧,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٧,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ-٧" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٨.	مطافئ CO ₂ وزن ٢٠ كيلو غرام				
٨,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٢٠ كيلو غرام	عدد	٣		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٨,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٢٠		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٨,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٨,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ - ٨" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

ف ع ف

١

٨٠

٨٠

٨٠

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٩.	مطافئ CO ₂ وزن ٢٥ كيلو غرام				
٩,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٢٥ كيلو غرام	عدد	١		
	فقط بالأحرف للوحدة دون TVA				
٩,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٢٥		
	فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA				
٩,٣	مكبس	عدد	١		
	فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA				
٩,٤	خرطوم	عدد	١		
	فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA				

السعر الإجمالي (البند "هـ - ٩" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية	

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
١٠.	مطافئ CO ₂ وزن ٣٠ كيلو غرام				
١٠,١	صيانة مطفأة CO ₂ ٣٠ كيلو غرام	عدد	٢		فقط بالأحرف للوحدة دون TVA
١٠,٢	تعبئة وتوريد CO ₂	كلغ	٣٠		فقط بالأحرف للكلغ الواحد دون TVA
١٠,٣	مكبس	عدد	١		فقط بالأحرف للمكبس الواحد دون TVA
١٠,٤	خرطوم	عدد	١		فقط بالأحرف للخرطوم الواحد دون TVA

.....	السعر الإجمالي (للبنء "هـ - ١٠" مطافئ CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

.....	السعر الإجمالي (لجميع بنوء مطافئ حريق CO ₂ في المناطق) بدون TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.
.....	الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية
.....	السعر الإجمالي (لجميع بنوء مطافئ حريق CO ₂ في المناطق) مع TVA ل.ل.
.....	السعر الإجمالي مع TVA فقط بالأحرف ليرة لبنانية

ف ع ف

١ ٤ ١٠٠/٢ ٨

١٠٠/٢ ٨

بند	نوع الأعمال	الوحدة	الكمية	سعر إفرادي ل.ل. بدون T.V.A.	سعر إجمالي ل.ل. بدون T.V.A.
٩.	مطافئ حريق (FOAM) Annual and Internal examination صيانة مطافئ حريق FOAM و محتوياتها : كشف، إجراء صيانة، تبديل قطع الغيار وتعبئة FOAM (دون توريد)، لصق بطاقة صيانة، لصق بطاقة تعريف وكل ما يلزم.				
١.	مطافئ FOAM سعة ٥٠ ليتر				
١,١	صيانة مطفأة FOAM سعة ٥٠ ليتر	عدد	١		ل.ل. دون TVA
	فقط بالأحرف				ل.ل. دون TVA
١,٢	تعبئة وتوريد FOAM	ليتر	٥٠		ل.ل. دون TVA
	فقط بالأحرف				ل.ل. دون TVA
١,٣	مكبس	عدد	١		ل.ل. دون TVA
	فقط بالأحرف				ل.ل. دون TVA
١,٤	خرطوم	عدد	١		ل.ل. دون TVA
	فقط بالأحرف				ل.ل. دون TVA
١,٥	ساعة ضغط	عدد	١		ل.ل. دون TVA
	فقط بالأحرف				ل.ل. دون TVA

السعر الإجمالي (مطافئ حريق FOAM في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية

السعر الإجمالي (مطافئ حريق FOAM - CO ₂ - ABCE في المناطق) بدون TVA ل.ل.	.....
السعر الإجمالي بدون TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية
الضريبة على القيمة المضافة TVA ل.ل.	.....
الضريبة على القيمة المضافة TVA فقط بالأحرف	ليرة لبنانية

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

.....	المجموع العام للبند "أ - ب - ج - د - هـ - و" بدون ال TVA:
..... المجموع العام بدون ال TVA بالأحرف	
.....	القيمة المضافة TVA :
..... القيمة المضافة TVA بالأحرف	
.....	المجموع العام للبند "أ - ب - ج - د - هـ - و" مع ال TVA:
..... المجموع العام مع ال TVA بالأحرف	

كما أؤكد بأن الأسعار الواردة أعلاه هي الصحيحة والوحيدة التي التزم بها أيًا كانت تلك التي أدرجت في العروض أو في أي من المستندات الملحقة به وهي تتضمن كافة المبالغ والرسوم والأرباح وما شابهه للتقيد التام بأحكام دفتر الشروط المرفق.

وفي حال وجود أي خلاف بين العرض المقدم ومواصفات وأحكام دفتر الشروط، فإنني أقبل بتعديل العرض لي مطابق تماماً ومواصفات وأحكام دفتر الشروط، علماً بأن أي تعديل قد ينجم عن ذلك يكون دون أية زيادة في الأسعار.

إن إضافة أي نص خارج حدود الخانات المخصصة للأسعار الإفرادية والإجمالية والتفقيط الموازي له في جدول الأسعار يعتبر مخالفاً لدفتر الشروط وسوف يؤدي بالتالي إلى استبعاد العرض، كما أن أي عرض رديف يتوجب ذكره على جدول أسعار مستقل.

ملاحظات:

١ - كل ما هو غير مذكور صراحة في جدول الكميات والأسعار ويكون لازماً لتنفيذ الأعمال وفقاً لأصول الفن يعتبر ثمنه ضمن الأسعار المذكورة ولا يدفع كبند مستقل.

٢ - على العارض تضمين نوعية أو ماركة الصانع لكل بضاعة ينوي تقديمها في عرضه كما أنه لا يحق للمورد الذي ترسو عليه الصفقة تغيير هذه النوعية أو الماركة تحت طائلة رفضها.

٣ - إن الأسعار المذكورة تتضمن كلفة تجميع ونقل المطافىء من مواقعها إلى مركز الصيانة وإعادةتها إلى مكانها.

بيروت في / / ٢٠٢٥

..... : اسم العارض

..... : عنوان العارض

..... : توقيع العارض

ملحق رقم ٥: تعهد لرفع السرية المصرفية

أنا الموقع أدناه العارض.....،

في حال إرساء الصفقة عليّ، أتعهد لمصلحة مؤسسة كهرباء لبنان برفع السرية المصرفية عن حساباتي المصرفية التي يودع فيها أو ينتقل إليها أي مبلغ من قبيلها يتعلق بهذه الصفقة، تعهداً كلياً نهائياً لا رجوع عنه، كما أتعهد بإبراز كشف حساب مصرفي مُصدّقاً وفقاً للأصول عن هذا الحساب أينما وُجد في حال طُلب اليّ ذلك من المؤسسة.

كما أخوّل مؤسسة كهرباء لبنان سلفاً بأن تودع كل المبالغ التي ستتوجب لي في هذا الحساب دون سواه.

ان عدم إلزامي بتعدي هذا يجعلني ناكلاً تجاه مؤسسة كهرباء لبنان ويكون لها الحق بفسخ العقد الموقع معي على مسؤوليتي.

بيروت في / / ٢٠٢٥

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

ملحق رقم ٦: أمر مباشرة بالعمل

رقم كتاب الطلبية: تاريخ كتاب الطلبية:
رقم قسيمة الطلبية:
رقم التسجيل في البريد: تاريخ التسجيل:
بتاريخ: حضر الى مؤسسة كهرباء لبنان مديرية/معمل/مصلحة:
السيدة:
عن المتعهد:
الذي رست عليه صفقة:
حيث قام بتسليم المستندات التالية:

- ☐ نسخة عن الكفالة النهائية مسجلة في بريد المؤسسة ضمن المهلة المحددة
☐ نسخة عن كتاب الطلبية موقعاً على جميع صفحاته ومسجلة في بريد المؤسسة وفقاً للاصول
☐ نسخة عن مستند الطوابع المالية
☐ نسخة عن كتاب التأمين الشامل
☐ نسخة عن التعهد بتأمين كتاب الضمان التقني من الشركة الصانعة
☐ نسخة عن الكتاب المتعلق بتسمية مندوب عن المتعهد
☐ نسخة عن

وقد تسلم امر المباشرة بالعمل وتبين انه لا يوجد اى عائق يحول دون البدء بتنفيذ الصفقة.

عن مؤسسة كهرباء لبنان

عن المؤسسة او الشركة المتعاهدة

الاسم :

الاسم :

الصفة:

الصفة:

التوقيع :

التوقيع :

التاريخ:/...../.....

التاريخ:/...../.....

تسلم نسخة الى المتعهد بعد تسجيلها في البريد.

A G fird

١

7 autt

١

مُلحق رقم ٧: محضر تسليم مواقع العمل

رقم كتاب الطلبية: تاريخ كتاب الطلبية: \..... \.....

رقم قسيمة الطلبية:

رقم التسجيل في البريد: تاريخ التسجيل: \..... \.....

بتاريخ \..... \..... حضر الى

السيدة عن مؤسسة كهرباء لبنان

والسيدة عن المتعهد

الذي رست عليه صفقة

.....

.....

وقد تسلم مواقع العمل وتبين انه لا يوجد اي عائق يحول دون البدء بتنفيذ الاشغال .

عن مؤسسة كهرباء لبنان

عن المؤسسة او الشركة المتعهدة

الاسم :

الاسم :

التوقيع

التوقيع :

التاريخ: \..... \.....

التاريخ: \..... \.....

تسلم نسخة الى المتعهد بعد تسجيلها في البريد

Hand

Hand

مُلحق رقم ٨: جدول تقييم ملتزمى الصفقات لدى المؤسسة

المعايير	التقييم	نتيجة التقييم (يعد لاحقاً من قبل مديرية التجهيز بحسب التقييم)
سلوك المتعهد (ناكل/غير ناكل) (المديرية المعنية)	- نعم (ناكل) - كلا (غير ناكل)	- في حال كانت نتيجة التقييم نعم، يتم عرضه على مجلس الادارة للشطب.
احترام مهل لتنفيذ/التسليم - Project plan (المديرية المعنية)	- الالتزام بحدود ال ٩٠% من المهل الزمنية المتفق عليها	مقبول
	- الالتزام ما بين ٨٠ و ٩٠% من المهل الزمنية المتفق عليها	غير مرضي مع توجيه إنذار (على أن يتم تعريضه للشطب بعد توجيه إنذارين)
	- الالتزام دون ال ٨٠% من المهل الزمنية	مرفوض (يتم عرضه على مجلس الادارة للشطب)
الغرامات والحسومات (لجنة الاستلام)	حسومات او غرامات لحدود ال ١٠%	مقبول
	حسومات او غرامات ما بين ال ١٠% و ٢٠%	غير مرضي مع توجيه إنذار
	حسومات تفوق ال ٢٠%	مرفوض (يتم عرضه على مجلس الادارة للشطب)
الأخطاء خلال التنفيذ والتسليم بما فيها تقديم الـ Deliverables (drawing, Reports, design....) (المديرية المعنية)	لا يوجد أخطاء	مقبول
	- اخطاء لا تؤثر على سلامة الاستثمار مع تجاوب مع الانذارات وتوجيهات المديرية المعنية	مقبول
	-أخطاء تؤثر على سلامة الاستثمار او عدم تجاوب مع توجيهات المديرية المعنية	مرفوض (يتم عرضه على مجلس الادارة للشطب)
نوعية التجهيزات المقدمة (المديرية المعنية)	متوافقة مع ما هو مطلوب	مقبول
	وجود عيوب غير جوهريّة مع الاستجابة لطلب معالجتها من المديرية المعنية	مقبول
	غير متوافقة مع ما هو مطلوب	مرفوض (يتم عرضه على مجلس الادارة للشطب)

- يتم تعبئة هذا الجدول من قبل المديرية المعنية ولجنة الاستلام في المؤسسة بحسب المعايير المبينة فيه، وإحالاته بعد ذلك الى مديرية التجهيز لكي تضع النتائج وفق التقييم الوارد في هذا الجدول.

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

مُلحق رقم ٩: تصريح بمعاينة مواقع العمل نافى للجهالة

أنا الموقع أدناه.....

بصفتي.....(١)

ومفوضاً بالتوقيع من قبل.....(٢)

أصرح باسم.....(٣)

بأنني قد عاينت مواقع العمل الخاصة بالتلزم المذكور أعلاه ولن أنذرع فيما بعد بالجهل أو بأي عذر آخر متعلق بحالة المواقع المذكورة.

إن المعلومات التي تقدمها سلطة التعاقد (سواء في دفتر الشروط هذا أو في غيره) هي لإرشاد العارضين المحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر التجارية المرتبطة بإدارة واستثمار معمل الذوق الحراري ولا تتحمل سلطة التعاقد أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض.

إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل معاينة مواقع العمل وتقديم عرضه هي على مسؤوليته الكاملة وليس على سلطة التعاقد أي مسؤولية من أي نوع كانت مرتبطة بذلك.

توقيع وختم العارض:

التاريخ:

تفيد مؤسسة كهرباء لبنان بأن العارض الموقع أعلاه قد عاين مواقع العمل المحددة في دفتر الشروط الخاص بالصفقة برفقة مندوب من قبل الإدارة.

توقيع وختم سلطة التعاقد:

التاريخ:

إيضاح:

- (١) صفة المُوقَّع بالنسبة للعارض (صاحب المؤسسة أو الشركة أو مديرها أو حامل وكالة، إلخ ...)
- (٢) على المُوقَّع أن يكون مفوضاً رسمياً بالتوقيع عن المؤسسة أو الشركة صاحبة العرض كما هو محدد في الإذاعة التجارية أو يضم صورة مصدقة حسب الأصول عن المستند الذي يخوله حق التوقيع.
- (٣) اسم الشخص المعنوي للعارض (شركة/مؤسسة)

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

مُلحق رقم ١٠: بيان بصاحب الحق الاقتصادي

بيان بصاحب الحق الاقتصادي				الجمهورية اللبنانية وزارة المالية مديرية المالية العامة مديرية الواردات - ضريبة الدخل	
م ١٨					
الرقم الضريبي: *				اسم المكلف:	
تاريخ انتهاء مهلة التصريح: / / اليوم الشهر السنة				منطقة التكليف:	
☐ مؤسسة فردية أو مهنة حرة **				☐ شركاء	
☐ مساهمون					
الرقم الضريبي (لدى وزارة المالية)	اسم صاحب الحق الاقتصادي	نسبة لأسهم أو لحصص المملوكة	الرقم الضريبي (لدى وزارة المالية)	الصفة	الإسم
					١
					٢
					٣
					٤
					٥
					٦
					٧
					٨
					٩
					١٠
					١١
					١٢
					١٣
					١٤
					١٥
				المجموع العام	
- في حال لم يكن للشريك والمساهم أو صاحب الحق الاقتصادي رقم ضريبي لدى وزارة المالية، الرجاء إرفاق نموذج تعريف شريك أو مساهم أو صاحب حق اقتصادي م^٢. - يذكر جميع الشركاء في شركات الأشخاص أو المحدودة المسؤولية، وتضم صفحة أو صفحات إضافية من هذا النموذج لإستيعاب جميع هؤلاء الشركاء. - يذكر جميع الشركاء المساهمين في الشركات المساهمة، عندها لا يتجاوز عددهم الخمسة عشر مساهماً، وإذا تجاوز عددهم الخمسة عشر مساهماً، فيتم ضم صفحة أو صفحات إضافية من هذا النموذج لتدوين فقط المساهمين الذين تتجاوز حصصهم الواحد بالمئة من رأس مال الشركة. - يذكر في حقل الصفة، ووفقاً لشكل الشركة القانوني، إذا كان الشريك مفوضاً، موصياً قاصراً، أو موصياً تصرّح عنه الشركة أو إذا كان المساهم يشغل منصب رئيس أو عضو مجلس الإدارة.					
أنا الموقع أدناه أشهد بصحة المعلومات التي ينطوي عليها التصريح اسم الموقع: الصفة: رقمه الضريبي (في حال وجوده) في / / اليوم الشهر السنة التوقيع:					

L G F

١ ٤ ٢٠٢٥

W J



مهرباء لبنان

"مؤسسة عامة"

بطاقة المعلومات الشخصية

*	
*	
*	
*	
*	
*	
*	
*	
*	
*	
**	
**	

إسم طالب التصنيف وفقاً للسجل التجاري

شعار الشركة

نوع الشركة

تاريخ الإنشاء

العنوان

المقر الرئيسي

الرمز البلدي

المدينة

البلد

الهاتف

فاكس

العنوان الإلكتروني

البريد الإلكتروني

..... في / /

الختم المعتمد وتوقيع المفوض بالتوقيع

ملزم (*)

ضروري غير ملزم (**)

خانة واحدة على الأقل ملزمة (***)

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.



كهرباء لبنان
"مؤسسة عامة"

معلومات خاصة بالشركة

*		رئيس مجلس الإدارة
*		المدير العام
*		المدير المالي
*		المدير الفني
*		المدير التجاري
*		عدد عمال الملاك
*		عدد حملة الشهادات
*		عدد العمال
*		إسم الشخص المكلف متابعة الملف لدى كهرباء لبنان
*	يوقع هكذا	
	أجنبي	عربي
***		الختم المعتمد

..... في / /
الختم المعتمد وتوقيع المفوض بالتوقيع

ملزم (*)
ضروري غير ملزم (**)
خانة واحدة على الأقل ملزمة (***)

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.



مهرباء لبنان
"مؤسسة عامة"

المعلومات المالية

العملة	رأس المال
*	*

حجم الأعمال المطلوبة خلال السنوات الثلاثة الأخيرة:

*	سنة
*	سنة
*	سنة

الرقم المالي المسجل على الشهادة الضريبية ورقم الشركة المسجل بالضمن:

*	الرقم المالي
*	الملكية
*	رقم الضمان
*	رقم السجل التجاري
	مكان التسجيل

البنوك المتعامل معها: (***)

البنك	العنوان

..... في / /

الختم المعتمد وتوقيع المفوض بالتوقيع

ملزم (*)

ضروري غير ملزم (**)

خانة واحدة على الأقل ملزمة (***)

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the page.

فهرست

١	القسم الأول: أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم
١	المادة ١: تحديد الصفقة وموضوعها
٢	المادة ٢: الأعمال المطلوبة :
٣	المادة ٣: طريقة التلزم والارساء
٣	المادة ٤: شروط المشاركة في المناقصة العمومية
٦	المادة ٥: تقديم العروض/ العارضون المقبولون :
٦	المادة ٦: طلبات الإستيضاح:
٦	المادة ٧: مدة صلاحية العروض (مهلة الارتباط) :
٦	المادة ٨: عدم الرد على المناقصة العمومية:
٧	المادة ٩: الأشخاص الذين يتم إعفائهم من تسديد ثمن دفتر الشروط:
٧	المادة ١٠: محل الإقامة المختار :
٧	المادة ١١: الكفالات :
٨	١١,١ التأمين المؤقت :
٨	١١,٢ الكفالة النهائية :
٨	١١,٣ صيغة كتاب الضمان :
٨	١١,٤ الشخص المكفول :
٩	المادة ١٢: رفع السرية المصرفية:
٩	المادة ١٣: إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته
٩	المادة ١٤: الشكوى والإعتراض
٩	المادة ١٥: موجبات المتعهد:
١١	القسم الثاني: أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الإلتزام
١١	المادة ١٦: ضرائب، رسوم، جمارك، طوابع، ضريبة على القيمة المضافة :
١١	المادة ١٧: مهلة التنفيذ:
١١	المادة ١٨: قيمة العقد وشروط تعديلها
١٢	المادة ١٩: تحديد وتسليم مواقع العمل :
١٢	المادة ٢٠: إستلام المطافئ:
١٢	المادة ٢١: إسناد قسم من الأعمال الى متعهدين ثانويين SOUS-TRAITANCE :
١٣	المادة ٢٢: مراقبة تنفيذ الأعمال:
١٣	المادة ٢٣: مسؤولية المتعهد :
١٤	المادة ٢٤: شروط الدفع
١٥	المادة ٢٥: السعر :
١٥	المادة ٢٦: غرامات التأخير وسوء التنفيذ:
١٦	المادة ٢٧: تبليغ الصفقة :
١٧	المادة ٢٨: النكول، الإنهاء، الفسخ ، ونتائج إنتهاء العقد:
١٨	المادة ٢٩: تعليمات المؤسسة :
١٨	المادة ٣٠: فريق عمل المتعهد :
١٨	المادة ٣١: قوانين الصفقة :
١٨	المادة ٣٢: النصوص والمراسلات الرسمية :
١٩	المادة ٣٣: تأمين صيانة ونظافة الورشة:
١٩	المادة ٣٤: موافقة المؤسسة على قطع الغيار و المواد الجديدة و مواد التعبئة:
١٩	المادة ٣٥: الإقصاء
١٩	المادة ٣٦: النزاهة

٢٠	القسم الثالث: الشروط الإدارية الخاصة
٢٠	١١,١ مكرّر - التأمين المؤقت :
٢٠	١٧ مكرّر - مهلة التنفيذ:
٢٠	٢٤ مكرّر - الدفع :
٢٠	٢٨- مكرّر: رابعاً- نتائج انتهاء العقد:
٢١	ملحق رقم ١: المواصفات الفنية / نطاق الأعمال
٣٠	ملحق رقم ٢: تصريح / التعهد
٣١	ملحق رقم ٣: صيغة كتاب الضمان
٣٢	ملحق رقم ٤: جدول أسعار
٧٣	ملحق رقم ٥: تعهد لرفع السرية المصرفية
٧٤	ملحق رقم ٦: أمر مباشرة بالعمل
٧٥	ملحق رقم ٧: محضر تسليم مواقع العمل
٧٦	ملحق رقم ٨: جدول تقييم ملتزمي الصفقات لدى المؤسسة
٧٧	ملحق رقم ٩: تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة
٧٨	ملحق رقم ١٠: بيان بصاحب الحق الاقتصادي
٧٩	ملحق رقم ١١: تصريح النزاهة
	ملف المعلومات الشخصية

ف ع ف د / ٤ ٢٠٢٥ - ٢٠٢٤